

Homa

EN: BATHROOM HEATER | Instruction Manual
FR: POËLE DE SALLE DE BAIN | Instructions d'utilisation
ES: ESTUFA DE BAÑO | Manual de uso
BG: ПЕЧКА ЗА БАНЯ | Инструкции за употреба
RO: SOBA DE BAIE | Instrucțiuni de utilizare
GR: ΣΟΜΠΑ ΜΠΑΝΙΟΥ | Εγχειρίδιο λειτουργιών



Model: HBH-7720B

2000 W,
220-240 V~/50-60Hz

EN: Please read the instructions manual before using the appliance for the first time and save it for future reference. / **FR:** Veuillez lire le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et conservez-le pour référence ultérieure. / **ES:** Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato por primera vez y guárdelo para futuras consultas. / **BG:** Моля, прочетете инструкцията за употреба преди да използвате уреда за пръв път и я запазете за бъдещи справки. / **RO:** Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul pentru prima dată și păstrați-le pentru referințe viitoare. / **GR:** Παρακαλώ, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

GENERAL SAFETY INFORMATION

1. If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
2. The heater must not be located immediately below a socket.
3. In order to avoid overheating, do not cover the heater.
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

5. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
6. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

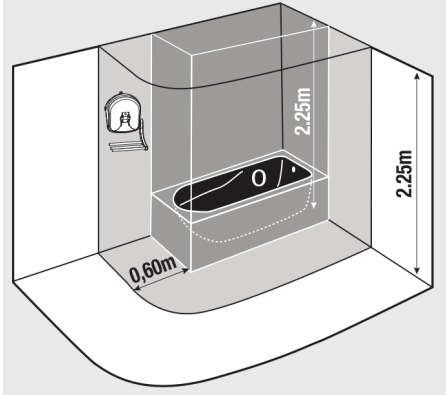
CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

7. If installing the unit in a bathroom then the unit must be installed by a qualified electrician in the correct zone. Do not install this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
8. Read all instructions carefully before using the appliance.
9. Make sure the voltage is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.
10. Do not operate this appliance if the cable or plug becomes damaged.
11. Keep the appliance and cable away from sources of heat, sharp objects or anything that might cause damage.
12. Ensure the appliance is always switched off before connecting it to the mains power supply.
13. Switch off the power supply and unplug the appliance whenever it is not in use, before cleaning it or carrying out any maintenance.
14. To disconnect the appliance, switch it "OFF", and then remove the plug from the socket. Do not pull the cable to unplug it.
15. Do not operate in areas where petrol, paint or other flammable liquids are used or stored.
16. For indoor use only.
17. To prevent a possible fire hazard, do not block the air intakes or outlet in any way.
18. Do not ever touch the hot surfaces.
19. Do not insert or allow any foreign object to enter any intake or outlet opening, as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
20. Always ensure that your hands are dry before operating or adjusting any switch on the product or touching the plug and socket.
21. Do not leave this appliance unattended when it is in use.
22. The most common cause of overheating is deposits of dust or fluff in the appliance. Ensure these deposits are removed regularly by disconnecting the appliance and then vacuum cleaning air vents and grills.
23. Do not place the heater on a carpet or put the cable under a carpet. Place the cable in such a way that it is not in any traffic area to avoid it being tripped over.
24. Do not put the heater away until it has cooled down. Store the heater in cool dry location when not in use.
25. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
26. **WARNING: In order to avoid a hazard for very young children, this appliance should be installed so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor.**
27. Appliance is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

INSTALLATION:

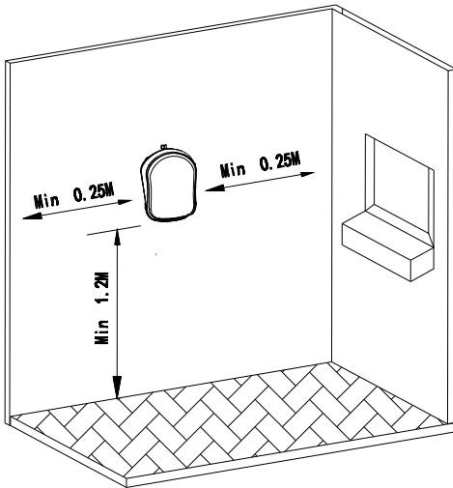
Warning: this product shall be installed in the volumes 2 only according the national wiring rules

Note: The below drawing is for reference only.



Fixation of the appliance on wall

Regarding the instruction for installation, refer to the following part.



1. **Bottom Holes:** At the correct height and position, mark two holes 235mm apart. Make sure the marks are level which each other and drill two holes. Fig 3.
2. Insert the plastic wall plugs and insert two screws, leaving about 3-6mm of the screws protruding.
3. Align the heater screw slots to the two screws carefully so the heater is securely in place. Fig 4.
4. **Top Hole:** Making sure the unit is level; make a mark in the bracket hole at the top of the heater. Fig 5.
5. Carefully remove the heater and drill a hole in the top mark.
6. Insert a plastic wall plug.
7. Attach the unit again and fit securely to the two bottom screws.
8. Secure the top section of the unit to the wall by securing the top bracket to the wall with the screw provided.

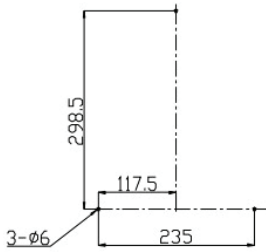


Fig. 1

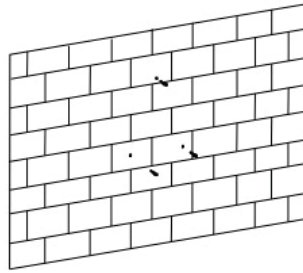


Fig. 2

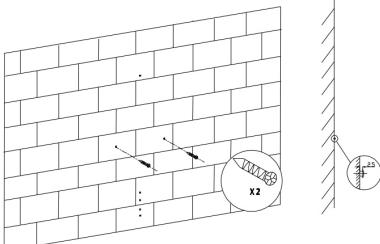


Fig. 3

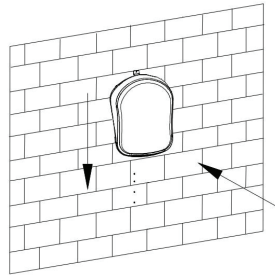


Fig. 4

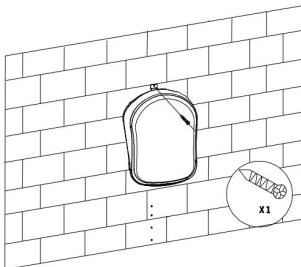


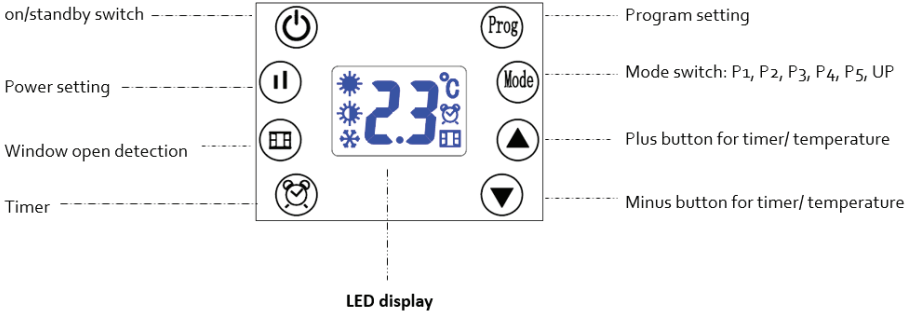
Fig. 5

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	HBH-7720B
Rated Voltage	220-240 V ~
Rated Frequency	50-60 Hz
Rated Power	2000 W
Protective Class	II
IP Code	IP24

OPERATION

Push the ON/OFF (0/I) button located at the back of the appliance to connect power supply. There is a “D” sound and screen will display in full for 3 seconds, then appliance enters into standby mode. Push ON/OFF (0/I) button again to disconnect power supply.



Icon	Meaning
	Working at Full power 2000W
	Working at 1000W
	Anti-frost function
	Window open detection function
	Timer function to switch off
d1,d2,d3,d4,d5,d6,d7	Mon. Tue. Wed. Thur. Fri. Sat. Sun.
P1,P2,P3,P4,P5	Factory pre-set program
UP	Self-program setting

Press once to switch on the appliance. Press again to switch it off.

Please note when switching off, the unit will always operate in fan mode for 60 seconds to cool down the heater element when switching off.

SET CURRENT DAY AND TIME:



When appliance is ON, long press for 3 seconds to activate current day setting.

- Screen will display d1 and it flashes, then press or to set Day of the week among **d1, d2, d3, d4, d5, d6, d7** in cycle. Press once to confirm the current day setting
- Then appliance enter into time setting. Hour icon flashes, press or to set current hour among 00-23 in cycle. Press once to confirm hour
- The unit will then enter into the minute setting mode and the minute flashes. Press or to set current minute of the day 1-60. After selecting the current minute. Press once to confirm the time setting.
- After setting finish, press once in standby mode to check if the current day and time setting is correct. Screen will automatically show Day, Hour, Minutes in turns within 1 second each, then switch back to temperature display.





For example, you have set today is Wed. 12:45 a.m., screen will show d3, 12, 45 accordingly.

Note: At the first usage, icon  will keep flashing until current day and time are set. Please finish the setting before any other usage.

POWER SETTING

Press  to turn on the appliance, screen display , appliance work at full power 2000W. You may press  button to switch between  and .

TEMPERATURE SETTING

In any working mode (except anti-frost function mode), press  or  to activate temperature setting and choose among 5-35°C. Long press  or  for 2 seconds to activate quick setting. After setting, it will save automatically in 5 seconds. When room temperature is found to reach the set temperature, appliance will stop heating. When room temperature is found to drop 1°C below set temperature, appliance recover heating.

MODE SWITCH

When appliance is ON, press  to select operation mode among **P1, P2, P3, P4, P5, UP** in cycle.

- **P1, P2, P3, P4, P5** are factory pre-set program

- UP is customized program for end-user to set working period and mode upon their habit.

Table below shows factory pre-set program **P1, P2, P3, P4, P5**

One Week	mode	Working mode							Remark
		Anti-frost	Comfort	Anti-frost	comfort	Anti-frost	comfort	Anti-frost	
1-7	P1		00:00-24:00						All day comfort, applicable for everyday use continuously
1-5	P2	00:00-06:30	06:30-08:30	08:30-17:00	17:00-22:30	22:30-24:00			Applicable for family who work in weekdays and be off at weekends
6-7		00:00-07:30	07:30-10:00	10:00-12:00	12:00-14:00	14:00-17:00	17:00-22:30	22:30-24:00	
1-5	P3	00:00-06:00	06:00-17:00	17:00-24:00					Applicable in office where week days work and weekends off
6-7		00:00-24:00							
1-7	P4	00:00-06:00	06:00-22:00	22:00-24:00					Applicable for commercial place where no day off

1-7	P5	00:00-24:00							All anti-frost, applicable for family who go out for a long time
-----	----	-------------	--	--	--	--	--	--	--

****Anti-frost: appliance keep room temperature at 5°C to prevent frost.**

****Comfort: upon your need to set power and temperature. (follow step 2&3)**













TIMER SETTING

In P1 working mode, press  twice quickly to activate timer setting. Icon  flashes on the screen, then press  or  to set auto-off hour among 0 to 24 hours. Long press  or  for 2 seconds to activate quick setting. It will save automatically in 5 seconds after setting. Icon  stop flashing and appliance starts count down to turn off itself automatically.





Press  twice quickly again to cancel timer setting.

SELF-PROGRAM, UP SETTING



When appliance is ON,



- Press  button and choose **UP** mode, then press 
- button to activate self-program setting to set one (or up to three) working period in comfort mode.
- Screen displays **d1** to begin Monday setting, press  or  once.
- Screen display 1, icon  flashes to activate the 1st working period setting. Press  or  once again to select start working time among 0 to 23. Then press  button to confirm setting, screen will turn to finish working time setting, press  or  to choose and press  button to confirm. The screen will display 2, icon  flashes. In the same way, you may set the 2nd and the 3rd working period.

Note: Press  button at first instead of  or  can skip the steps to keep the appliance in Anti-frost function.





- Press  button to confirm every setting, when d1 setting is finish, it will automatically turn to **d2**. In the same way, you may set **d2, d3, d4, d5, d6 and d7**.
- After all setting is confirmed, icon  stop flashing.
- Long press **PROG** button for 3 seconds to check **UP** mode setting,
 - press  button each time to check each setting in turns, for example, d1 – 1st working start time – 1st working finish time and so on.
 - press button to choose among d1 to d7. Press  to activate the corresponding day's working period setting.
 - no operation within 2 minutes, it will quit automatically.

9. Child Lock Function

When appliance is ON, long press  and  at the same time for 3 seconds to activate child lock function, screen will show [] after setting and will recover to original display in 5 seconds. No button will be active during it. Once button is touch, screen will flashes [] and recover to original display in 5 seconds.

Long press  and  at the same time for 3 seconds again to cancel child lock function

10. Window Open Detection Function:

When appliance is **ON**, press  once to activate window open detection, icon  flashes on the screen, press  again to cancel the setting, icon  disappear.

In window open detection mode, when room temperature is found to drop 5°C or more within any of 30 minutes, appliance will stop heating and window open detection function runs. icon  stop flashing and keep lighting to remind user to close the window.

Close the window before press  to recover original operation , icon  flashes again.

CLEANING& MAINTENANCE

MAINTENANCE

1. Always disconnect the appliance and let it cool down completely before carrying out any maintenance.
2. Use a vacuum cleaner to remove dust on inlet and outlet surfaces.
3. Clean the outside of the unit with a damp cloth and then dry it with a dry cloth. Never immerse the unit in water, nor let water drip into the unit.

STORING

1. Always disconnect the appliance, let it completely cool and clean it before storing.
2. If you do not use the device for a long period, put back the unit and the instruction manual back into the original carton and store in a dry and ventilated place.
3. Do not place any heavy items on top of carton during storage as this may damage the appliance.

Model identifier(s): HBH-7720B					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output Auxiliary electricity consumption			Type of heat input,for electric storage local space heaters only(select one)		
Nominal heat output	Pnom	2,0	kW	manual heat charge control,with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0	kW	manual heat charge control,with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	2,0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	elmax	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control(select one)	
At minumun heat output	elmin	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
Model identifier(s): HBH-7720B					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
In standby mode	eSB	N/A	kW	Two or more manual stages,no room temperature control	No

EN: BATHROOM HEATER | Instruction Manual

			with mechanic thermostat room temperature control	No
			with electronic room temperature control	No
			electronic room temperature control plus day timer	No
			electronic room temperature control plus week timer	Yes
			Other control options(multiple selections possible)	
			room temperature control,with presence detection	No
			room temperature control,with open window detection	Yes
			with distance control option	No
			with adaptive start control	No
			with working time limitation	No
			with black bulb sensor	No

CONSIGNES DE SECURITE GENERALES

1. Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il doit être remplacé par le fabricant, son technicien d'entretien ou une personne qualifiée.
2. Ne mettez pas le dispositif de chauffage immédiatement au-dessous du contact.
3. Pour éviter surchauffe ne couvrez pas l'aérotherme.
4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de huit ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou telles qui n'ont pas d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées ou instruites concernant l'utilisation de l'appareil et les risques y connectés.

Ne permettez pas aux enfants de jouer avec le dispositif.

Le nettoyage et l'entretien de la machine ne doivent pas être faits par des enfants qui ne sont pas surveillés.

5. Des enfants de moins de 3 ans ne devraient pas être autorisés à proximité de la machine sans être sous une surveillance constante.
6. Les enfants âgés entre trois ans et huit ans peuvent être autorisés que d'allumer et d'éteindre l'appareil, à condition qu'il soit fixé en fonction de la position normale de fonctionnement et doivent être surveillés et instruits sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et les risques qui lui sont associés. Les enfants âgés entre trois ans et huit ans ne devraient pas mettre la fiche dans la prise, de nettoyer l'appareil ou d'effectuer des travaux sur son service.

ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent être très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière devrait être accordée lorsque les enfants ou des personnes handicapées sont présentes dans la pièce où fonctionne le dispositif chauffant.

7. N'utilisez pas l'aérotherme convecteur près d'une baignoire, douche ou

piscine.

- 8.** Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser la machine.
- 9.** Assurez-vous que la tension de votre réseau électrique correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique du dispositif.
- 10.** N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
- 11.** Le dispositif doit toujours être tenu à l'écart de sources de chaleur, d'objets tranchants ou tout autre élément susceptible de l'endommager.
- 12.** Assurez-vous que l'aérotherme est débranchée du bouton avant de la brancher à la prise murale.
- 13.** Chaque fois que vous n'allez pas l'utiliser, avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, éteignez-le avec le bouton et retirez la fiche de la prise.
- 14.** Pour déconnecter l'aérotherme du réseau, tournez la touches en position « OFF » et ensuite débranchez de la prise. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- 15.** N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où sont utilisés ou stockés de l'essence, des peintures et des liquides inflammables.
- 16.** Utilisez seulement à l'intérieur.
- 17.** Pour éviter tout risque d'incendie, ne bloquez en aucune façon les entrées et les sorties d'air du dispositif
- 18.** Ne touchez pas les surfaces chaudes.
- 19.** N'enserrez pas et ne laissez pas tomber des objets dans les événements, car ils peuvent conduire à un choc électrique, un incendie ou endommager l'aérotherme.
- 20.** Séchez toujours vos mains avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs de l'appareil ou avant de toucher la fiche et la prise.
- 21.** Ne laissez pas l'aérotherme sans surveillance en état branché.
- 22.** La cause habituelle de surchauffe est l'accumulation de poussière et

de mousse dans l'aérotherme. Aspirez régulièrement ces saletés en débranchant l'appareil et les bouches d'aération et les grilles avec un aspirateur.

23. Ne placez pas le poêle sur un tapis ou ne placez pas son cordon sous un tapis. Acheminez le câble de manière à ce qu'il ne tombe pas dans la zone où il passe le plus souvent pour éviter qu'il ne trébuche.
24. Ne rangez pas le poêle tant qu'il n'a pas complètement refroidi. Rangez le poêle dans un endroit sec et frais lorsqu'il n'est pas utilisé.
25. Ce produit ne convient que pour des espaces bien isolés ou pour une utilisation régulière.

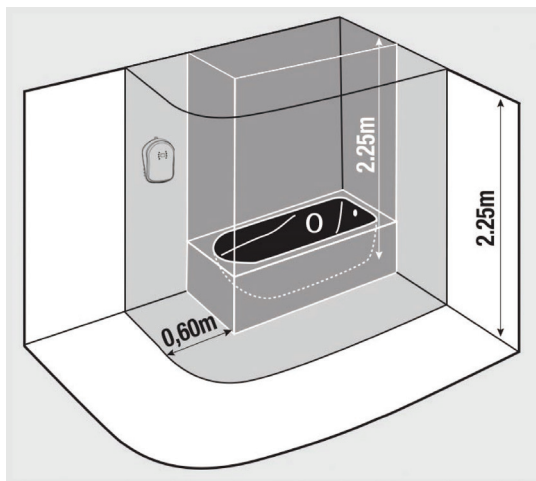
AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque de blessure des très jeunes enfants, cet appareil doit être installé de manière à ce que le rail chauffant le plus bas soit à au moins 600 mm au-dessus du sol.

26. L'aérotherme doit être alimenté par un dispositif de courant résiduel (RCD) et courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA.

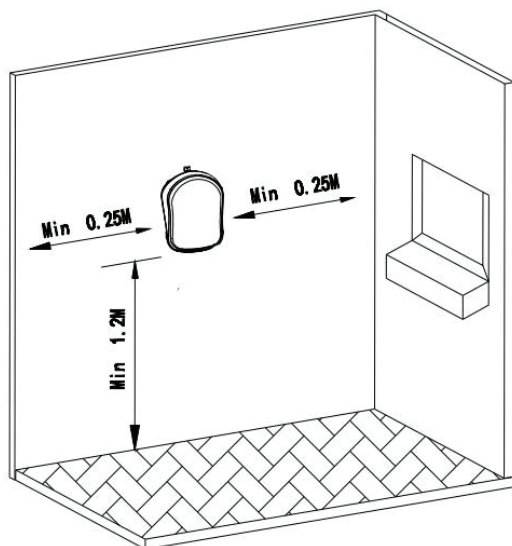
MONTAGE:

Avertissement: ce produit ne doit être installé que conformément aux réglementations nationales en matière d'installation électrique.

Remarque : Le schéma est fourni uniquement à titre indicatif.



Fixation de l'aérotherme sur le mur



Pour des instructions d'installation, reportez-vous aux étapes suivantes.

1. Trous inférieurs : à la hauteur et à la position correctes, marquez deux trous à 235 mm l'un de l'autre. Assurez-vous que les marques sont de niveau que l'autre et percez deux trous. Figure 3.
2. Insérez les chevilles en plastique et insérez deux vis, en laissant dépasser environ 3 à 6 mm des vis.
3. Alignez soigneusement les fentes des vis de l'élément chauffant avec les deux vis afin que l'élément chauffant soit bien en place. Figure 4.
4. Trou supérieur : Assurez-vous que l'appareil est de niveau ; faire une marque dans le trou du support en haut de l'appareil de chauffage. Figure 5.
5. Retirez délicatement le radiateur et percez un trou dans la marque supérieure.
6. Insérez une cheville en plastique.
7. Fixez à nouveau l'unité et fixez-la solidement aux deux vis inférieures.
8. Fixez la section supérieure de l'unité au mur en fixant le support supérieur au mur avec la vis fournie.

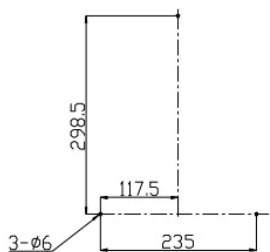


Fig. 1

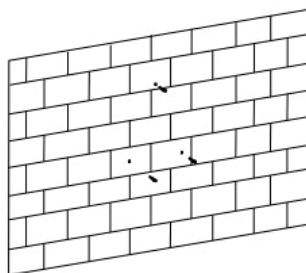


Fig. 2

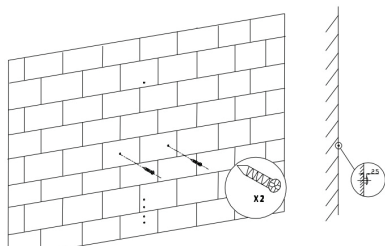


Fig. 3

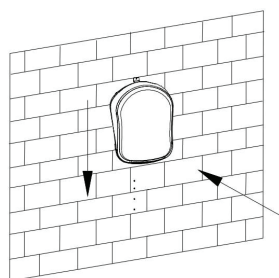


Fig. 4

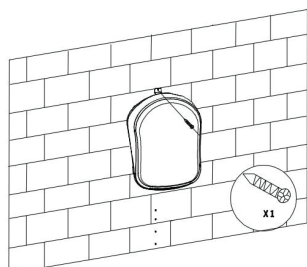


Fig. 5

SPÉCIFICATIONS

Modèle	Homa HBH-7720B
Tension nominale	220-240V ~
Fréquence nominale	50-60Hz
Puissance nominale:	2000W
Protection classée:	II
IP code	IP24

UTILISATION DE L'APPAREIL

Lorsque l'appareil est branché, appuyez la touche « O/I » - marche/arrêt (O/I) du côté gauche en arrière de l'aérotherme.

FR: POËLE DE SALLE DE BAIN | Instructions d'utilisation

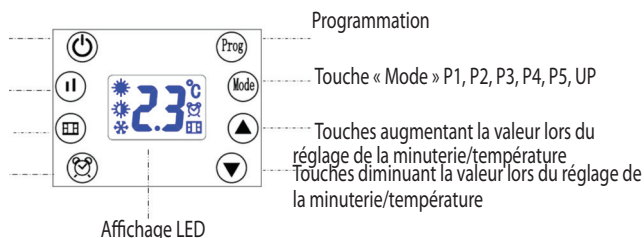
Un bip court se fera entendre, puis l'appareil entrera en mode veille. Appuyez la touche marche/arrêt. (0/I) à nouveau pour couper l'alimentation.

En mode veille, l'affichage de l'appareil ne s'allume pas.

Touche « Marche/Veille »

Niveaux de fonctionnement

Détection d'une fenêtre ouverte



Icône	Signification
	Fonctionnement à pleine puissance 2000 W
	Fonctionnement avec une puissance de 1000 W
	Fonction antigel
	Fonction de détection de fenêtre ouverte
	Minuterie d'arrêt du dispositif
d1, d2, d3, d4, d5, d6, d7	Lundi Mardi Mercredi Jeudi Vendredi Samedi Dimanche
P1, P2, P3, P4, P5	Programmes pré-réglés en usine
UP	Configuration pour l'auto-programmation

Appuyez pour brancher l'aérotherme et elle passe en état de fonctionnement. Appuyez de nouveau , pour débrancher l'appareil.




Remarque : Une fois l'appareil arrêté, le moteur électrique continuera à fonctionner pendant une autre minute pour dissiper la chaleur.




COMMENT RÉGLER LA DATE ET L'HEURE ACTUELLES:

Lorsque vous mettez en marche pour la première fois l'aérotherme l'icône sur l'écran clignote pour rappeler à l'utilisateur de régler l'heure du système en fonction du jour de la semaine et de l'heure standard.


Appuyez et maintenez enfoncé (pendant trois secondes) – vous pouvez maintenant régler le jour actuel. Sur l'affichage

FR: POËLE DE SALLE DE BAIN | Instructions d'utilisation

clignotera d1, appuyez  ou  pendant 10 secondes pour régler le jour de la semaine – d1, d2, d3, d4, d5, d6, d7 seront affichés en séquence. Appuyez  une fois pour confirmer le jour réglé.

L'affichage passe alors au réglage de l'heure standard. L'icône de l'heure commence à clignoter. Appuyez  ou  pour régler l'heure entre 00h00 et 23h00. Appuyez une fois  pour confirmer l'heure réglée.

Réglez les minutes de la même manière. Enfin appuyez une fois  pour confirmer les minutes réglées. L'écran affiche alors à nouveau la température.





Lorsque le réglage de l'heure est prêt, appuyez une fois  en état de fonctionnement pour vérifier si le jour et l'heure actuels sont corrects. L'écran affichera automatiquement le jour, l'heure et les minutes successivement avec un intervalle d'une minute entre eux, puis affichera à nouveau la température.

Par exemple, si vous réglez aujourd'hui sur Mercredi 12h45, l'écran affichera d3, 12, 45 respectivement.

RÉGLAGE DE PUISSANCE DE FONCTIONNEMENT

Lorsque vous allumez l'appareil, l'écran affiche la température dans la pièce en ce moment et l'icône , l'appareil fonctionne à pleine puissance 2000 W. Vous pouvez appuyer sur , pour basculer entre  et .

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Dans n'importe quel mode de fonctionnement (à l'exception de la fonction antigel activée), appuyez  ou , pour activer le mode de réglage de la température et sélectionnez entre 5 et 35. Appuyez et maintenez enfoncé  ou  pour deux secondes pour activer le réglage rapide. Après cela, il sera enregistré automatiquement et après 5 secondes, l'écran affichera à nouveau la température ambiante.

La température ambiante continue d'augmenter jusqu'à ce qu'elle atteigne la température réglée. Une fois la température réglée atteinte, l'appareil s'arrête. Quand elle établit que la température est de 1 plus basse que la température réglée, l'aérotherme rétablira le chauffage.

COMMUTATION DE MODES DE FONCTIONNEMENT

Lorsque l'appareil est en mode de fonctionnement, appuyez  pour sélectionner un des modes de fonctionnement suivants P1, P2, P3, P4, P5, UP.

FR: POËLE DE SALLE DE BAIN | Instructions d'utilisation

- P1, P2, P3, P4, P5 sont des programmes préréglés en usine;
- UP est un programme que l'utilisateur final peut modifier à volonté et définir la période de fonctionnement et le mode de fonctionnement de l'aérotherme.

Dans le tableau ci-dessous pour les programmes préréglés en usine présentés P1, P2, P3, P4, P5.








Une semaine	mode	Mode de fonctionnement							Remarque
		Fonction antigel	Température de confort	Fonction antigel	Température de confort	Fonction antigel	Température de confort	Fonction antigel	
1-7	P1		00h00-24h00						Confort toute la journée applicable à une utilisation continue tous les jours.
1-5	P2	00h00-06h30	06h30-08h30	08h30-17h00	17h00-22h30	22h30-24h00			Convient aux familles qui travaillent la semaine et seront à la maison le week-end.
6-7		00h00-07h30	07h30-10h00	10h00-12h00	12h00-14h00	14h00-17h00	17h00-22h30	22h30-24h00	
1-5	P3	00h00-06h00	06h00-17h00	17h00-24h00					Convient pour un bureau où le travail est effectué en semaine et il n'y a pas de travail avant le week-end.
6-7		00h00-24h00							
1-7	P4	00h00-06h00	06h00-22h00	22h00-24h00					Convient aux espaces professionnels où il n'y a pas de jour de congé.
1-7	P5	00h00-24h00							Fonction antigel uniquement, convient aux familles qui quittent leur domicile pendant une longue période.

En mode UP, il y a deux modes de fonctionnement optionnels : mode confort et mode antigel.

** En fonctionnement avec fonction antigel : L'aérotherme fonctionnera pour empêcher le gel en maintenant une température ambiante de 5.



** Mode confort: lorsque vous souhaitez régler le degré et la température (étapes 2 et 3) pour 1 à 3 périodes de fonctionnement de d1 à d7.




RÉGLAGE DE LA MINUTERIE




Lors du fonctionnement en mode P1 appuyez deux fois rapidement la touche  afin d'activer le réglage de la minuterie. L'icône  clignote à l'écran, puis vous pouvez appuyer  ou  pour régler l'heure d'arrêt automatique de 00h00 à 24h00. Appuyez et maintenez enfoncé  ou  pour deux secondes pour activer le réglage rapide. Il enregistrera automatiquement 5 secondes après le réglage. L'icône  cesse de clignoter et l'appareil démarre la minuterie d'arrêt automatique.






Appuyez de nouveau  deux fois rapidement pour annuler le réglage de la minuterie.

Configuration pour l'auto-programmation, UP




Appuyez la touche  et sélectionnez UP, et ensuite appuyez la touche  pour activer un réglage d'auto-programmation.




L'écran affiche d1 pour commencer le réglage du lundi, appuyez  pour passer à n'importe quel jour de la semaine. Appuyez  ou  dans les deux minutes suivantes.

L'afficheur indique 1, l'icône  clignote, le poêle passe en mode confort pour activer la consigne de la 1ère période de fonctionnement. Appuyez  ou  pour régler une heure de début de fonctionnement entre 00h00 et 23h00.

Appuyez ensuite  pour confirmer le réglage. L'écran passera à un réglage d'heure de fin de travail (la période de travail ne peut pas être inférieure à une heure, donc si l'heure de début est réglée sur 5h00, l'heure de fin affichera 06h00). Appuyez  ou  pour régler l'heure finale et appuyez la touche  pour confirmer. Ensuite l'écran affichera 2, l'icône  clignotera. De même, vous pouvez définir une 2e ou une 3e période de travail.


Lorsque toutes les périodes de travail pour d1 sont définies, il passera automatiquement à d2. De même, vous pouvez régler d2, d3, d4, d5, d6 et d7.



Lorsque le réglage des périodes de travail est prêt, appuyez la touche  au lieu de  ou  pour passer du mode confort au mode antigel, ce qui signifie que l'aérotherme fonctionnera en mode antigel pour le reste du temps).

Si vous souhaitez que le poêle fonctionne en mode antigel toute la journée, lorsque l'afficheur indique 1, appuyez la touche  au lieu  ou  pour passer du mode confort au mode antigel.

Une fois tous les réglages confirmés, l'icône  cesse de clignoter. L'affichage indique la température.

Appuyez la touche PROG pendant 3 secondes pour vérifier les paramètres en mode UP,



- Par chaque appui sur une touche  vous pouvez vérifier tous les réglages les uns après les autres, par exemple : d1 – 1er emploi – 1er dernière heure d'emploi etc..

- Appuyez la touche  pour sélectionner un des jours de d1 à d7. Appuyez  pour activer le réglage de la période de travail pour le jour correspondant.

Si vous souhaitez quitter le mode de configuration, appuyez  pour quitter ou n'effectuez aucune opération pendant deux minutes.

s

RÉGLAGE DE LA FONCTION DE VERROUILLAGE SÉCURITAIRE DES TOUCHES




En état de fonctionnement de l'aérotherme, appuyez en continu  et  simultanément pendant trois secondes pour activer la fonction de verrouillage sécuritaire. L'écran affichera [] et après cinq secondes reviendra à l'affichage d'origine.


Après cela, les boutons seront bloqués et ne pourront plus être activés.

De la même manière, vous pouvez annuler la fonction de verrouillage du bouton de protection.

Fonction de détection de fenêtre ouverte

En état de fonctionnement de l'aérotherme, appuyez un fois  pour activer la fonction de détection de fenêtre ouverte.

L'icône  commence à clignoter sur l'affichage. Appuyez à nouveau  pour annuler le réglage, l'icône  se cache.

En mode de détection de fenêtre ouverte, lorsqu'il détecte que la température ambiante baisse de 5°C ou plus en 30 minutes, l'appareil arrête de chauffer et l'icône  arrête de clignoter et commence à s'allumer en continu pour rappeler à l'utilisateur de fermer la fenêtre.

Fermez la fenêtre avant d'appuyer  pour restaurer le fonctionnement de l'aérotherme, l'icône  se remet à clignoter.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

MAINTENANCE

1. Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement après utilisation et avant le nettoyage ou l'entretien.
2. Utilisez un aspirateur pour aspirer la poussière des surfaces.
3. Nettoyez soigneusement la surface extérieure de l'appareil avec un chiffon humide, puis séchez avec un chiffon sec. Ne placez jamais l'appareil dans l'eau et ne laissez pas le cordon ou la fiche se mouiller.

STOCKAGE

1. Débranchez toujours l'appareil du secteur et rangez-le après qu'il ait complètement refroidi.
2. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, placez-le dans sa boîte d'origine, y compris le manuel d'utilisation, et rangez-le dans un endroit sec et ventilé.
3. Ne placez pas d'objets lourds sur le boîtier, car cela pourrait endommager l'appareil.

Identifiant(s) pour le(s) modèle(s) : HBH7720B					
Indicateur	Symbole	Information:	Unités de mesure	Indicateur	Unités de mesure
Capacité de chauffage				Type de consommation d'énergie de chauffage, uniquement pour les appareils de chauffage local à accumulation électrique (faites un choix)	
Puissance de chauffage nominale	P _{nom}	2,0	kWh	contrôle manuel de la température, avec thermostat intégré	Non
Puissance de chauffage minimale (indicative)	P _{min}	0	kWh	contrôle manuel de la température avec rétroaction pour la température ambiante et / ou extérieure	Non
Puissance de chauffage continue maximale	P _{max,c}	2,0	kWh	contrôle électronique de la température avec rétroaction de température ambiante et / ou extérieure	Non
Consommation d'énergie supplémentaire				assisté par un ventilateur produisant de la chaleur	Non
à la puissance de chauffage nominale	e _{lmax}	N / A	kWh	Type de chauffage / contrôle de la température ambiante (sélectionnez-en un)	
à la puissance de chauffage nominale	e _{lmin}	N / A	kWh	Puissance de chauffage en une étape et pas de contrôle de la température ambiante	Non
En mode veille	e _{lSB}	N / A	kWh	Deux ou plusieurs étapes réglées manuellement sans contrôle de la température ambiante	Non
				avec contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	Non
				avec contrôle de la température ambiante avec thermostat électronique	Non
				contrôle électronique de la température ambiante plus minuterie d'un jour	Non
				contrôle électronique de la température ambiante plus minuterie hebdomadaire	Non
				Autres options de contrôle (choix multiples possibles)	

FR: POËLE DE SALLE DE BAIN | Instructions d'utilisation

				contrôle de la température ambiante en prenant compte de présence humaine	Non
				contrôle de la température ambiante en prenant compte de fenêtre ouverte	Oui
				Avec option de contrôle à distance	Non
				avec contrôle adaptatif de l'inclusion	Non
				avec une limite de temps de fonctionnement	Non
				avec un capteur d'ampoule noire	Non
Pour nous contacter:	Fabricant / importateur Keten LTD.; No. TVA: BG123670208 37, Blvd. Vladimir Vazov, étage 7 1836 Sofia, Bulgarie Tel: + 359 2 2 8691023; télécopie +359 2 8691025 courriel: sales@keten.bg; www.keten.bg				

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

1. Si el cable está dañado, para evitar riesgos, debe ser reemplazado por el fabricante, su representante de servicio o una persona con las calificaciones necesarias.
2. No coloque la estufa directamente debajo de un tomacorriente de pared.
3. Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra la estufa.
4. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimiento bajo supervisión o si han sido instruidos en la seguridad del uso del aparato y los peligros asociado con él. Los niños no deben jugar con el aparato.
La limpieza y el mantenimiento técnico del aparato no deben ser realizados por niños si no están supervisados.
5. No se debe permitir que los niños menores de 3 años se acerquen a la máquina a menos que estén bajo supervisión constante.
6. Los niños mayores de 3 años y menores de 8 años solo pueden encender y apagar el aparato siempre que se haya colocado de acuerdo con la posición normal de trabajo y deben ser supervisados o instruidos en el uso seguro del aparato y los peligros asociados con él. Los niños mayores de 3 años y menores de 8 años no deben insertar el enchufe en la toma de corriente, ajustar y limpiar el aparato o realizar cualquier trabajo de mantenimiento en él.

PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se debe tener especial cuidado cuando los niños o personas enfermas ocupen las habitaciones.

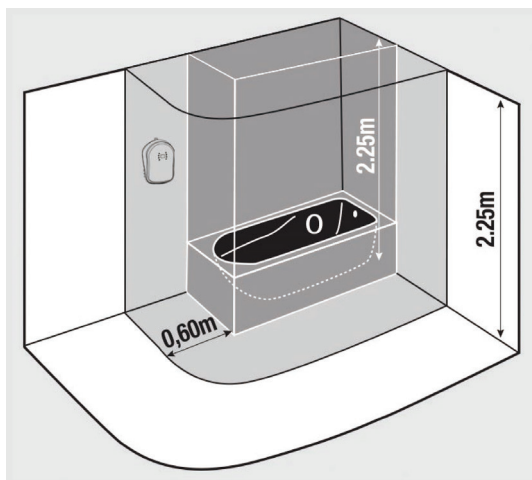
7. No utilice esta estufa en las inmediaciones de una bañera, ducha o piscina.
8. Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
9. Asegúrese de que el voltaje de la red sea el indicado en la placa de identificación de la unidad.
10. No utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados.
11. El dispositivo y el cable siempre deben ubicarse lejos de fuentes de calor, objetos punzantes o cualquier otra cosa que pueda dañarlos.

12. Asegúrese de que el aparato esté apagado con el botón antes de insertar el enchufe en una toma de corriente.
 13. Siempre que no vaya a utilizarlo, antes de limpiar o antes de realizar el mantenimiento del dispositivo, apáguelo con el botón y retire el enchufe de la toma de corriente.
 14. Para apagar el aparato, cambie el botón a la posición "Off". y luego retire el enchufe del tomacorriente. No desenchufe tirando del cable.
 15. No utilice el dispositivo en lugares donde se use o almacene gasolina, pinturas y líquidos inflamables.
 16. Solo para uso en interiores.
 17. Para evitar posibles incendios, no bloquee las aberturas de entrada y salida de aire de ninguna manera.
 18. No toque las superficies calientes.
 19. No inserte ni permita que ningún objeto caiga en las rejillas de ventilación, ya que esto puede provocar descargas eléctricas, incendios o daños a la unidad.
 20. Sus manos siempre deben estar secas antes de usar o ajustar los interruptores del aparato o antes de tocar el enchufe y el tomacorriente.
 21. No deje el aparato desatendido cuando esté en uso.
 22. La causa habitual del sobrecalentamiento es la acumulación de polvo y musgo en el aparato. Elimine regularmente dicha suciedad desenchufando el aparato y limpiando las aberturas de ventilación y las rejillas con una aspiradora.
 23. No coloque la estufa sobre una alfombra ni coloque su cable debajo de una alfombra. Tienda el cable de forma que no caiga en la zona de paso más frecuente para evitar tropiezos.
 24. No guarde la estufa hasta que se haya enfriado por completo. Guarde la estufa en un lugar seco y fresco cuando no esté en uso.
 25. Este producto solo es apto para espacios bien aislados o uso común.
- ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de lesiones a niños muy pequeños, este aparato debe instalarse de manera que el riel calentado más bajo esté a un mínimo de 600 mm por encima del piso.**
26. El aparato debe ser alimentado a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de no más de 30 mA.

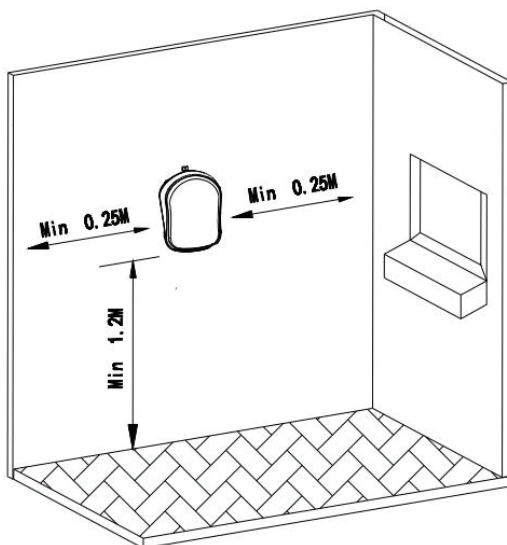
INSTALACIÓN:

Advertencia: este producto solo debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de instalación eléctrica.

Nota: La imagen es solo para referencia.



Fijación del dispositivo a una pared



Para obtener instrucciones de instalación, consulte los siguientes pasos.

1. Orificios inferiores: a la altura y posición correctas, marque dos orificios con una separación de 235 mm. Asegúrese de que las marcas estén niveladas que entre sí y taladre dos agujeros. Fig. 3.
2. Inserte los tacos de pared de plástico e inserte dos tornillos, dejando que sobresalgan unos 3-6 mm de los tornillos.
3. Alinee las ranuras de los tornillos del calentador con los dos tornillos con cuidado para que el calentador quede seguro en su lugar. Figura 4.
4. Orificio superior: asegúrese de que la unidad esté nivelada; haga una marca en el orificio del soporte en la parte superior del calentador. Figura 5.
5. Retire con cuidado el calentador y taladre un agujero en la marca superior.
6. Inserte un taco de pared de plástico.
7. Vuelva a colocar la unidad y ajústela firmemente a los dos tornillos inferiores.
8. Asegure la sección superior de la unidad a la pared asegurando el soporte superior a la pared con el tornillo provisto.

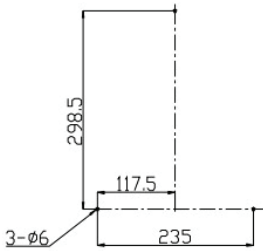


Fig. 1

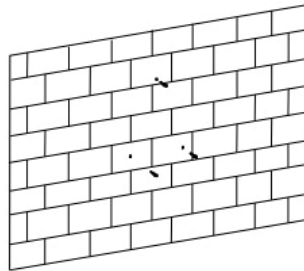


Fig. 2

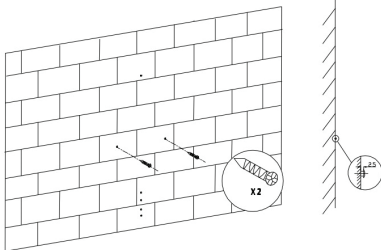


Fig. 3

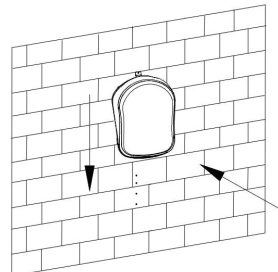


Fig. 4

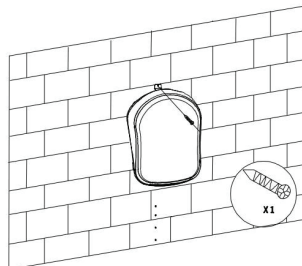


Fig. 5

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	Homa HBH-7720B
Tensión nominal	220-240 V ~
Frecuencia nominal	50-60 Hz
Potencia nominal	2000 W
Clase de protección	II
IP código	IP24

FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

Cuando el aparato esté enchufado, presione el botón de encendido/apagado. (0/I) en el lado izquierdo de la parte trasera de la estufa. Se escuchará un breve pitido y luego la unidad entrará en modo de espera. Pulse el botón de encendido/apagado. (0/I) de nuevo para apagar la alimentación.

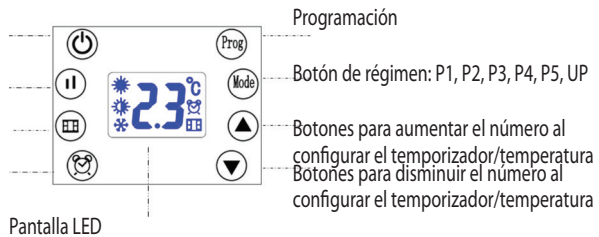
En el modo de espera, la pantalla de la unidad no se iluminará.

Botón de encendido/en espera

Niveles de trabajo

Detección de ventanas abiertas

Temporizador







Icono	Significado
	Funciona a plena potencia de 2000 W
	Funciona a potencia de 1000 W
	Función antihielo
	Función de detección de ventana abierta
	Temporizador para apagar el aparato
d1, d2, d3, d4, d5, d6, d7	Lunes Martes Miércoles Jueves Viernes Sábado Domingo
P1, P2, P3, P4, P5	Programas preestablecidos de fábrica
UP	Configuración para la autoprogramación




Pulse para encender el aparato, luego entra en estado de funcionamiento. Presiona de nuevo para apagarlo.


Nota: Después de apagar la unidad, el motor eléctrico seguirá funcionando durante otro minuto para disipar el calor.


CONFIGURE EL DÍA Y LA HORA ACTUALES:

Cuando enciende el aparato por primera vez, el icono  en la pantalla parpadeará para recordar al usuario que configure la hora del sistema de acuerdo con el día de la semana y la hora estándar.

Presione y mantenga presionando  (durante 3 segundos) – se puede configurar el día actual. La pantalla parpadeará d1, luego presione  o  hasta 10 segundos para configurar el día de la semana: d1, d2, d3, d4, d5, d6, d7 se muestran en secuencia. Pulse  una vez para confirmar el día establecido.

A continuación, la pantalla cambia al ajuste de hora estándar. El icono de la hora comienza a parpadear. Pulse  o , para establecer un tiempo entre 0 y 23 horas. Pulse , para confirmar la hora establecida.

Y ajuste los minutos de la misma manera. Finalmente, pulse una vez , para confirmar los minutos establecidos. La pantalla vuelve a mostrar la temperatura.





Cuando la configuración de la hora esté completa, pulse una vez  en funcionamiento para comprobar que el día y la hora actuales son correctos. La pantalla mostrará automáticamente el día, la hora y los minutos en sucesión con un intervalo de 1 minuto entre ellos, luego mostrará la temperatura nuevamente.

Por ejemplo, si establece que hoy sea miércoles a las 12:45, la pantalla mostrará d3, 12, 45 respectivamente.

CONFIGURACIÓN DEL NIVEL DE TRABAJO

Cuando enciende la unidad, la pantalla mostrará la temperatura ambiente actual y el icono , el aparato funciona a plena potencia 2000 W. Puede pulsar el botón , para cambiar entre  y .

AJUSTE DE TEMPERATURA

En cualquier modo de funcionamiento (excepto la función antihielo activada), pulse  o , para activar el modo de ajuste de temperatura y seleccionar entre 5 y 35. presione y mantenga presionando  o  durante 2 segundos para activar la configuración rápida. Después de eso, se guardará automáticamente y después de 5 segundos, la pantalla volverá a mostrar la temperatura ambiente.

La temperatura ambiente continúa aumentando hasta que alcanza la temperatura establecida. Una vez que alcance la temperatura establecida, la unidad se detendrá. Cuando se detecta una temperatura 1 más baja que la temperatura establecida, la unidad restablecerá la calefacción.

CAMBIO DE MODOS

Cuando la unidad esté en modo de trabajo, pulse , para seleccionar uno de los siguientes modos de funcionamiento Pl,

P2, P3, P4, P5, UP.

- P1, P2, P3, P4, P5 son programas predeterminados de fábrica

- UP es un programa que el usuario final puede cambiar a voluntad y establecer el período de funcionamiento y el modo de funcionamiento del dispositivo.

La siguiente tabla muestra los programas predeterminados de fábrica P1, P2, P3, P4, P5

Una semana	Modo	Modo de funcionamiento							Nota
		Función antihielo	Temperatura confortable	Función antihielo	Temperatura confortable	Función antihielo	Temperatura confortable	Función antihielo	
1-7	P1		00:00-24:00 h						Comodidad durante todo el día aplicable al uso continuo todos los días
1-5	P2	00:00-06:30 h	06:30-08:30 h	08:30-17:00 h	17:00-22:30 h	22:30-24:00 h			Adecuado para familias que trabajan durante la semana y estarán en casa durante el fin de semana
6-7		00:00-07:30 h	07:30-10:00 h	10:00-12:00 h	12:00-14:00 h	14:00-17:00 h	17:00-22:30 h	22:30-24:00 h	
1-5	P3	00:00-06:00 h	06:00-17:00 h	17:00-24:00 h					Adecuado para una oficina donde se trabaja durante la semana y no hay trabajo los fines de semana
6-7		00:00-24:00 h							
1-7	P4	00:00-06:00 h	06:00-22:00 h	22:00-24:00 h					Apto para espacios de negocios donde no hay día de descanso








1-7	P5	00:00-24:00 h							Solo función antihielo, adecuada para familias que salen de casa durante un periodo de tiempo prolongado
-----	----	---------------	--	--	--	--	--	--	--

En modo UP, hay 2 modos de funcionamiento opcionales: modo confort y modo antihielo

** Cuando se trabaja con la función antihielo: la unidad funcionará para evitar la congelación manteniendo una temperatura ambiente de 5.

** Modo Confort: cuando desea configurar grados y temperatura (paso 2 y 3) para 1-3 periodos de trabajo de d1-d7


CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR

Cuando opere en modo P1, pulse el botón  dos veces rápidamente para activar una configuración de temporizador. El icono  parpadea en la pantalla, luego puede presionar  o , para establecer un tiempo de apagado automático de 0 a 24 horas. Pulse y mantenga  o  durante 2 segundos para activar la configuración rápida. Se guardará automáticamente 5 segundos después de la configuración. El icono  deja de parpadear y el aparato inicia el temporizador de apagado automático.





Pulse de nuevo  dos veces rápidamente para cancelar el ajuste del temporizador.





CONFIGURACIÓN DE AUTOPROGRAMACIÓN, UP

1) Pulse el botón  y seleccione UP, luego pulse el botón  para activar el ajuste de autoprogramación.

La pantalla muestra d1 para iniciar la configuración del lunes, presione , para cambiar a cualquier día de la semana.

Pulse  o  dentro de 2 minutos




La pantalla muestra 1, el icono  parpadea, la estufa pasa al modo confort para activar la configuración del 1-er período de funcionamiento. Pulse  o , para establecer una hora de inicio para trabajar entre las 0:00 y las 23:00, luego presione el botón ,




para confirmar el ajuste. La pantalla cambiará al ajuste de hora de finalización del trabajo (el período de trabajo no puede ser inferior a una hora, por lo que si la hora de inicio se configura a las 5:00 a. m., la hora de finalización mostrará las 6:00 a. m.). Pulse el botón  o , para establecer la hora de finalización y presione el botón  para confirmar. La pantalla mostrará entonces 2, el icono  parpadeará. Del mismo modo, puede establecer el

2-do o 3-er período de trabajo.

Cuando todos los periodos de trabajo para d1 estén configurados, cambiará automáticamente a d2. Del mismo modo, puede


ajustar d2, d3, d4, d5, d6 y d7.



Cuando la configuración de los períodos de trabajo esté lista, presione el botón , en lugar de  o , para pasar del modo confort al modo antihielo, lo que significa que la estufa funcionará en modo antihielo el resto del tiempo)

Si desea que la estufa funcione en modo antihielo durante todo el día, cuando la pantalla muestre 1, presione el botón  en lugar de  o , para pasar del modo confort al modo antihielo.

Después de confirmar todas las configuraciones, el icono  deja de parpadear. La pantalla muestra la temperatura.



Presione el botón PROG durante 3 segundos para verificar la configuración en el modo UP,

- Con cada pulsación del botón  comprueba todos los ajustes uno tras otro, por ejemplo: d1 - 1er trabajo - hora de finalización del 1er trabajo, etc.

- Presione el botón , para seleccionar uno de los días del d1 al d7. Pulse , para activar el ajuste del período de trabajo para el día correspondiente.





8) Si desea salir del modo de configuración, pulse , para salir o no hacer nada durante 2 minutos.


CONFIGURACIÓN DE LA FUNCIÓN DE BLOQUEO PROTECTOR DE LOS BOTONES.



Cuando la estufa esté en condiciones de funcionamiento, mantenga presionado  y  simultáneamente durante 3 segundos para activar la función de bloqueo de protección del botón. La pantalla mostrará [] y después de 5 segundos volverá a la pantalla original. Después de eso, los botones se bloquearán y no se podrán activar.

De la misma manera, puede cancelar la función de bloqueo de protección del botón.

FUNCIÓN DE DETECCIÓN DE VENTANA ABIERTA:

Durante el funcionamiento de la estufa, presione una vez , para activar la detección de ventanas abiertas. El icono  comienza a parpadear en la pantalla. Presione de nuevo , para desactivar el ajuste, el icono  desaparece.

En el modo de detección de ventana abierta, cuando se detecta que la temperatura de la habitación desciende 5 °C o más en 30 minutos, la unidad dejará de calentar y el icono  deja de parpadear y se enciende fijo para recordar al usuario que cierre la ventana.

Cierre la ventana antes de presionar , para restablecer el funcionamiento del aparato, el icono  de nuevo empieza a parpadear.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO

1. Desenchufe siempre el aparato y espere a que se enfríe por completo antes de realizar cualquier trabajo de

mantenimiento.

2. Use una aspiradora para quitar el polvo de las superficies.
3. Limpie cuidadosamente la superficie exterior del dispositivo con un paño húmedo y luego séquelo con un paño seco. Nunca sumerja el dispositivo en agua ni permita que entre agua.

LIMPIEZA

1. Desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica y guárdelo una vez que se haya enfriado por completo.
2. Si no va a utilizar el dispositivo durante mucho tiempo, colóquelo en su caja original, coloque el manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seco y ventilado.
3. No coloque objetos pesados sobre la caja, ya que puede dañar la unidad.

Identificador(es) para modelo(s): HBH7720B					
Índice	Símbolo	Información	Unidad de medida	Índice	Unidad de medida
Potencia de calefacción				Tipo de consumo de energía de calefacción, solo para calentadores locales de batería eléctrica (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P _{nom}	2,0	kW	control de temperatura manual, con termostato incorporado	No
Potencia mínima de calefacción (indicativa)	P _{min}	0	kW	control de temperatura manual con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	No
Máxima potencia de calefacción continua	P _{max,c}	2,0	kW	Control electrónico de temperatura con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	No
Consumo adicional de electricidad				generación de calor asistida por ventilador	No
A potencia calorífica nominal	e _{lmax}	N/A	kW	Tipo de potencia de calefacción/control de temperatura ambiente (seleccione uno)	
A potencia calorífica nominal	e _{lmin}	N/A	kW	Potencia de calefacción de un solo nivel y sin control de temperatura ambiente	No
En modo de espera	e _{lSB}	N/A	kW	Ajuste manual de dos o más niveles, sin control de temperatura ambiente	No
				Con control de temperatura ambiente con termostato mecánico	No
				Con control de temperatura ambiente con termostato electrónico	No
				Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de un día	No

			Potencia de calefacción de un solo nivel y sin control de temperatura ambiente	No
			Otras opciones de control (múltiples opciones posibles)	
			Control de temperatura ambiente con detección de presencia	No
			Control de temperatura ambiente con detección de ventana abierta	Sí
			Con opción de control a distancia	No
			Con control de encendido adaptativo	No
			Con una limitación del tiempo de trabajo	No
			Con sensor de bombilla negra	No
Contacto:	Fabricante e importador: Keten LTD; IVA: BG123670208 Avda. de "Vladimir Vazov" 39, piso 7, 1836, Sofía, Bulgaria Tel.: +359 2 8691023; Fax: +359 2 8691025; Correo electrónico: sales@keten.bg; www.keten.bg			

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Ако кабелът е повреден, за да се избегнат рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен представител или лице с нужната квалификация.
2. Да не се поставя печката непосредствено под стенен контакт.
3. За да избегнете прегряване, не покривайте печката.
4. Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или ментални възможности или такива, които нямат опит и познания под наблюдението или ако са инструктирани по отношение на безопасността при употребата на уреда и опасностите, свързани с нея.

Деца не трябва да си играят с уреда.

Почистването и техническата поддръжка на уреда не трябва да се извършват от деца, ако не бъдат наблюдавани.

5. Деца под 3-годишна възраст не трябва да бъдат допускани в близост до машината, ако не са под непрекъснато наблюдение.
6. Деца на възраст над 3 години и по-малки от 8 години могат да бъдат допускани само да включват и изключват уреда, при условие, че е бил разположен съобразно нормалното работно положение и трябва да бъдат наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и опасностите, свързани с него. Деца на възраст над 3 години и по-малки от 8 години не трябва да включват щепсела в контакта, да регулират и почистват уреда или да изпълняват някакви работи по обслужването му.

ВНИМАНИЕ - Някои части на този продукт могат силно да се загреят и да причинят изгаряния. Специално внимание трябва да се обръща, когато деца или немощни лица обитават помещението.

7. Не използвайте тази печка в непосредствена близост до вана, душ или плувен басейн.
8. Внимателно прочетете всички инструкции, преди да ползвате уреда.
9. Уверете се, че напрежението на електрическата мрежа е като посоченото на фабричната табелка на уреда.
10. Не използвайте този уред, ако кабелът или щепселът са повредени.
11. Уредът и кабелът винаги трябва да се намират далеч от източници на топлина, остри предмети или друго, което може да ги повреди.
12. Уверете се, че уредът е изключен от бутона, преди да включите щепсела в електрически контакт.
13. Винаги когато няма да използвате, преди почистване или преди техническа поддръжка уреда го изключвайте от бутона и извадете щепсела от контакта.
14. За да изключите уреда, превключете бутона в положение "Изкл." и след това извадете щепсела от контакта. Не изключвайте от контакта, като дърпате кабела.
15. Не използвайте уреда на места, където се използват или съхраняват бензин, бои и запалими течности.
16. Само за употреба на закрито.
17. За да се предотврати евентуално възникване на пожар, не блокирайте входните и изходните въздушни отвори по никакъв начин.
18. Не докосвайте горещите повърхности.
19. Не вкарвайте и не допускате никакви предмети да попадат във въздушните отвори, тъй като може да доведат до токов удар, пожар или повреда на уреда.
20. Ръцете ви винаги трябва да са сухи, преди да използвате или регулирате превключвателите на уреда или преди да пипате щепсела и контакта.
21. Не оставяйте уреда без наблюдение, когато се използва.
22. Обичайната причина за прегряване е натрупване на прах и мъхове в уреда. Редовно отстранявайте такива замърсявания, като изключите уреда от електрическата мрежа и почистите отворите за въздух и решетките с прахосмукачка.
23. Не поставяйте печката върху килим и не поставяйте кабела под килим. Разположете кабела по такъв начин, че да не попада в участъка, където се преминава най-често, за да предотвратите спъване в него.
24. Не прибирайте печката, докато тя не е изстинала напълно. Съхранявайте печката на сухо и хладно място, когато няма да я ползвате.
25. Този продукт е подходящ единствено за добре изолирани пространства или обичайна употреба.
26. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се избегне опасност от нараняване на много малки деца, този уред трябва да се монтира

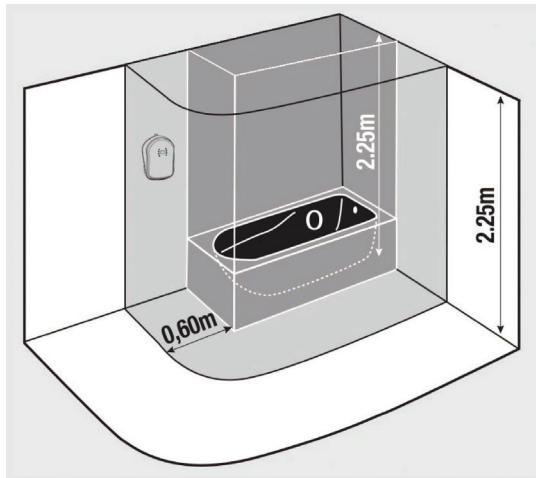
така, че най-ниската загреваща се релса, да е минимум на 600 mm над пода.

27. Уредът трябва да бъде захранван през дефектнотокова защита (RCD) с номинален остатъчен работен ток, който не е по-голям от 30 mA

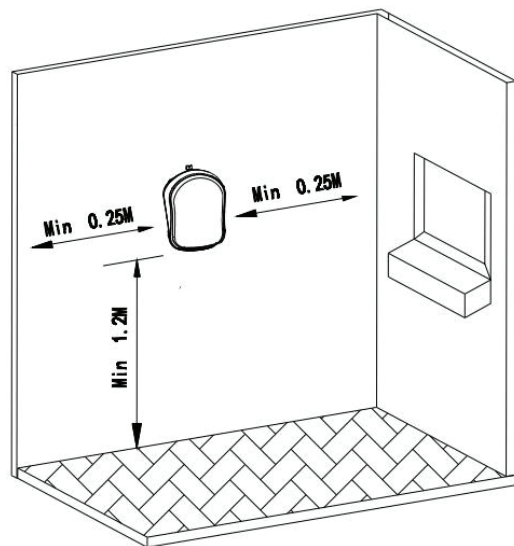
МОНТАЖ

Предупреждение: този продукт трябва да бъде монтиран само в съответствие с националните правила за електромонтаж.

Забележка: Чертежът е само ориентировъчен.

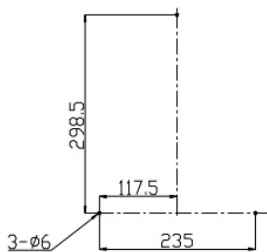


Закрепване на уреда на стена

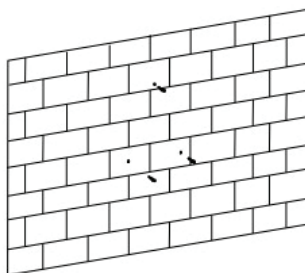


1. Долни дупки: На правилната височина и позиция маркирайте два отвора на разстояние 235 мм. Уверете се, че маркировките са еднакви и пробийте две дупки. Фигура 3.
2. Поставете пластмасовите тапи за стена и поставете два винта, като около 3-6 mm от винтовете остават стърчащи. Фигура 4.
3. Подравнете внимателно слотовете на винтовете на нагревателя към двата винта, така че нагревателят да е сигурен на мястото. Фигура 4.
4. Горна дупка: Уверете се, че е нивелиран; направете маркировка в отвора на скобата в горната част на нагревателя. Фигура 5.
5. Извадете внимателно нагревателя и пробийте отвор в горната маркировка. Фигура 5.
6. Поставете пластмасова тапа за стена. Фигура 5.
7. Прикрепете устройството отново и го прикрепете здраво към двата долни винта. Фигура 5.
8. Закрепете горната част на устройството към стената, като закрепите горната скоба към стената с предоставения винт. Фигура 5.

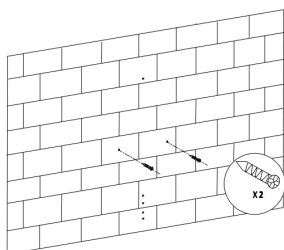
За инструкции за монтаж вижте следващите стъпки.



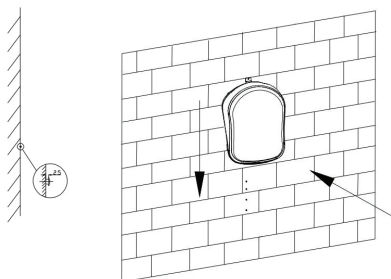
Фиг. 1



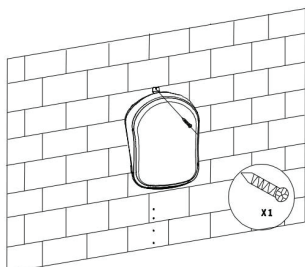
Фиг. 2



Фиг. 3



Фиг. 4



Фиг. 5

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел	Homa HBH-7720B
Номинално напрежение	220-240 V ~
Номинална честота	50-60 Hz
Номинална мощност	2000 W
Клас на защита	II
IP код	IP24

РАБОТА С УРЕДА

Когато уредът е включен в електрически контакт, натиснете бутона за вкл./изкл. (0/I) в лявата страна на гърба на печката. Ще се чуе кратък звук, след което уредът влиза в режим на готовност. Натиснете бутона за вкл./изкл. (0/I) отново, за да изключите захранването.

В режим на готовност дисплеят на уреда няма да свети.

Бутон включване/готовност

Степени на работа

Откриване на отворен прозорец

Таймер



Светодиоден дисплей

Програмиране

Бутон за режим: P₁, P₂, P₃, P₄, P₅, UP


Бутони за увеличаване на число при настройка на таймер/температура
Бутони за намаляване на число при настройка на таймер/температура





Икона	Значение
	Работа на пълна мощност 2000 W
	Работа на мощност 1000 W
	Функция против замръзване
	Функция за откриване на отворен прозорец
	Таймер за изключване на уреда
d1, d2, d3, d4, d5, d6, d7	Понеделник Вторник Сряда Четвъртък Петък Събота Неделя
P1, P2, P3, P4, P5	Предварително зададени фабрични програми
UP	Настройка за самостоятелно програмиране




Натиснете , за да включите уреда, след което той преминава в работно състояние. Натиснете отново , за да изключите уреда.


Забележка: След изключване на уреда електромоторът ще продължи да работи още една минута, за да разсее топлината.


ЗАДАВАНЕ НА ТЕКУЩ ДЕН И ЧАС

Когато включите уреда за първи път, иконата  на дисплея ще мига, за да напомни на потребителя да настрои системното време в зависимост от деня от седмицата и стандартното време.

Натиснете продължително  (за 3 секунди) – текущият ден може да бъде зададен. На дисплея ще започне да мига d1, след това натиснете  или  до 10 секунди, за да настроите деня от седмицата – **d1, d2, d3, d4, d5, d6, d7** се показват последователно. Натиснете  веднъж за потвърждение на настройките ден.


След това дисплеят преминава към настройка на стандартно време. Иконата за час започва да мига. Натиснете  или , за да зададете час между 0 и 23 часа. Натиснете веднъж , за да потвърдите настройките час.

И по същия начин задайте минутите. Накрая натиснете веднъж , за да потвърдите настроените минути. След това на дисплея отново се показва температурата.





Когато е готова настройката на времето, натиснете веднъж  в работно състояние, за да проверите дали са правилни текущия ден и час. На дисплея автоматично ще се покажат един след друг деня, часа и минутите в интервал от 1 минута между тях, след което ще се покаже отново температурата.

Например, ако сте задали, че днес е сряда 12:45 ч., на дисплея ще се покажат съответно d3, 12, 45.

Настройка на степен на работа


Когато включите уреда, на дисплея ще се покажат температурата в помещението в момента и иконата , уредът работи на пълна мощност 2000 W. Можете да натиснете бутона , за да превключите между  и .

НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Във всеки работен режим (с изключение на активирана функция срещу замръзване) натиснете  или , за да активирате режим за настройване на температурата и изберете между 5-35°C. Натиснете продължително  или  за 2 секунди, за да активирате бърза настройка. След това, тя ще се запази автоматично и след 5 секунди на дисплея ще се покаже отново температурата в помещението.

Температурата в помещението продължава да се повишава, докато достигне до зададената температура. След като достигне зададената температура, уредът ще спре. Когато се установи температура с 1°C по-ниска от зададената температура, уредът ще възстанови отоплението.

ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА РЕЖИМИ

Когато уредът е в работен режим, натиснете , за да изберете един от следните режими на работа P1, P2, P3, P4, P5, UP.

- P1, P2, P3, P4, P5 са фабрични предварително зададени програми

- UP е програма, която крайният потребител може да променя по свое желание и да задава период на работа и режим на работа на уреда.

В таблицата по-долу за представени фабричните предварително зададени програми P1, P2, P3, P4, P5








Една седмица	режим	Работен режим							Забележка
		Функция против замръзване	Комфортна температура	Функция против замръзване	Комфортна температура	Функция против замръзване	Комфортна температура	Функция против замръзване	
1-7	P1		00:00-24:00 ч.						Целодневен комфорт, приложим за непрекъсната употреба всеки ден
1-5	P2	00:00-06:30 ч.	06:30-08:30 ч.	08:30-17:00 ч.	17:00-22:30 ч.	22:30-24:00 ч.			Подходящ за семейства, които работят през делничните дни и ще бъдат у дома през уикенда
6-7		00:00-07:30 ч.	07:30-10:00 ч.	10:00-12:00 ч.	12:00-14:00 ч.	14:00-17:00 ч.	17:00-22:30 ч.	22:30-24:00 ч.	
1-5	P3	00:00-06:00 ч.	06:00-17:00 ч.	17:00-24:00 ч.					Подходящ за офис, където се работи през делничните дни, а пред уикенда не се работи
6-7		00:00-24:00 ч.							
1-7	P4	00:00-06:00 ч.	06:00-22:00 ч.	22:00-24:00 ч.					Подходящ за бизнес пространства, където няма почивен ден
1-7	P5	00:00-24:00 ч.							Само функция срещу замръзване, подходящ за семейства, които напускат за продължително време дома си


В режим UP има 2 опционални работни режима: комфортен режим и режим против замръзване

** При работа с функция срещу замръзване: Уредът ще работи, за да предотврати замръзване, като поддържа стайна температура 5°C.

** Комфортен режим: когато желаете да зададете степен и температура (стъпка 2 и 3) за 1–3 работни периода от d1-d7

НАСТРОЙКА НА ТАЙМЕРА




При работа в режим P1 натиснете бутона  двукратно бързо, за да активирате настройка на таймера. Иконата  мига на дисплея, след това можете да натиснете  или , за да зададете час за автоматично изключване от 0 до 24 часа. Натиснете продължително  или  за 2 секунди, за да активирате бърза настройка. Ще се запази автоматично 5 секунди след настройването. Иконата  спира да мига и уредът стартира таймера за автоматично изключване.









Натиснете отново  два пъти бързо, за да отмените настройката на таймера.

НАСТРОЙКА ЗА САМОСТОЯТЕЛНО ПРОГРАМИРАНЕ, UP




Натиснете бутон  и изберете UP, след това натиснете бутон 




за да активирате настройка за самостоятелно програмиране.

На дисплея се показва d1 за начало на настройката за понеделник, натиснете , за да превключвате към всеки ден от седмицата. Натиснете  или  в рамките на 2 минути

На дисплея се показва 1, иконата  премигва, печката превключва към комфортен режим, за да активира настройката за 1-вия работен период. Натиснете  или , за да зададете начален час за работа измежду 0:00 до 23:00 ч. След това натиснете бутон , за да потвърдите настройката. Екранът ще превключи към настройка за краен час на работа (работният период не може да е по-малък от един час, така че ако началният час е зададен на 5:00 ч., за краен час ще се покаже 6:00 ч.). Натиснете бутон  или , за да настроите крайния час и натиснете бутон  за потвърждение. След това на дисплея ще се покаже 2, иконата  ще мига. По същия начин можете да зададете 2-ри или 3-ти работен период.


Когато всички работни периоди за d1 се настройат, автоматично ще се премине към d2. По същия начин можете да настроите d2, d3, d4, d5, d6 и d7.


Когато настройката на работните периоди е готова, натиснете бутон , вместо  или , за да превключите от комфортен режим към режим с функцията срещу замръзване, което означава, че печката ще работи в режим с функция срещу замръзване за останалото време)

Ако желаете печката да работи в режим с функция срещу замръзване през целия ден, когато на дисплея се покаже 1, натиснете бутон , вместо  или , за да превключите от комфортен режим в режим с функция срещу замръзване.

След като всички настройки се потвърдят, иконата  спира да мига. На дисплея се показва температура.


Натиснете бутон PROG за 3 секунди, за да проверите настройките в режим UP,

- С всяко натискане на бутон  проверявате всички настройки една след друга, например: d1 – 1-ви работа – 1-ви краен час на работа и т.н.

- Натиснете бутон , за да изберете един от дните от d1 до d7. Натиснете , за да активирате настройката на работния период за съответния ден.

Ако желаете да излезете от режима на настройка, натиснете , за да излезете или не извършвате никакви действия в продължение на 2 минути.


Настройка на функция за защитно блокиране на бутоните



В работно състояние на печката натиснете продължително  и  едновременно за 3 секунди, за да активирате функцията за защитно блокиране на бутоните. На дисплея ще се покаже [] и след 5 секунди ще се върне към първоначалното показание на дисплея. След това бутоните ще бъдат блокирани и няма да могат да се активират.

По същия начин можете да отмените функцията за защитно блокиране на бутоните.

Функция за откриване на отворен прозорец:

По време на работа на печката натиснете веднъж , за да активирате функцията за откриване на отворен прозорец. Иконата  започва да мига на дисплея. Натиснете отново , за да отмените настройката, иконата  се скрива.

В режим на откриване на отворен прозорец когато се установи, че температурата в помещението падне с 5°C или повече в рамките на 30 минути, уредът ще спре отоплението и иконата  спира са мига, а започва да свети постоянно, за да напомни на потребителя да затвори прозореца.

Затворете прозореца, преди да натиснете , за да възстановите работата на уреда, иконата  започва отново да мига.

ПОЧИСТВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ**ПОДДРЪЖКА**

9. Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа и го изчакайте да изстине напълно, преди да извършвате

каквито и да е действия по поддръжката му.

10. Използвайте прахосмукачка, за да отстраните праха от повърхностите.
11. Почистете внимателно външната повърхност на уреда с влажна кърпа и след това подсушете със суха кърпа. Никога не потапяйте уреда във вода и не допускате в него да попада вода.

СЪХРАНЕНИЕ

12. Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа и след като изстине напълно го приберете.
13. Ако няма да използвате уреда продължително време, поставете го в оригиналната му кутия, поставете и упътването за употреба, и приберете на сухо и проветриво място.
14. Не поставяйте върху кутията тежки предмети, тъй като може да се повреди уреда.

Идентификатор(и) за модела(ите): НВН-7720В					
Показател	Символ	Информация	М.ед.	Показател	М.ед.
Отоплителна мощност				Тип на консумираната мощност за отопление, само за електрически акумулаторни локални отоплителни уреди (изберете един)	
Номинална мощност на отопление	P _{nom}	2,0	kW	ръчно управление на температурата, с вграден термостат	
Минимална мощност на отопление (индикативен)	P _{min}	0	kW	ръчно управление на температурата с обратна връзка за стайната и/или външната температура	
Максимална непрекъсната отоплителна мощност	P _{max,c}	2,0	kW	Електронно управление на температурата с обратна връзка за стайната и/или външната температура	
Допълнителна консумация на електроенергия				асистирано с вентилатор произвеждане на топлина	
При номинална мощност на отопление	el _{max}	N/A	kW	Тип на мощността на отопление/контрол на стайната температура (изберете един)	
При номинална мощност на отопление	el _{min}	N/A	kW	Едностепенна отоплителна мощност и без управление на стайната температура	
В режим на готовност	el _{SB}	N/A	kW	Две или повече степени, задавани ръчно, без контрол на стайната температура	
				с контрол на стайната температура с механичен термостат	
				с контрол на стайната температура с електронен термостат	
				електронен контрол на стайната температура плюс едноминутен таймер	
				електронен контрол на стайната температура плюс седмичен таймер	

BG: ПЕЧКА ЗА БАНЯ | Инструкции за употреба

			Други опции за контрол (възможни са няколко избора)	
			контрол на температурата в помещението с отчитане на присъствие	
			контрол на температурата в помещението с отчитане на отворен прозорец	
			С опция за контрол на разстоянието	
			с адаптивен контрол на включването	
			с ограничение на времето на работа	
			със сензор за черна крушка	

MĂSURI GENERALE DE SIGURANȚĂ

1. Dacă cablul este deteriorat pentru a evita riscurile, acesta trebuie înlocuit de producător, reprezentantul său de service sau de o persoană calificată.
2. Nu așezați aeroterma direct sub o priză de perete.
3. Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aeroterma.
4. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe sub supraveghere sau dacă au fost instruiți cu privire la siguranța aparatului și pericolele asociate ea.
5. Copiii nu ar trebui să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii dacă nu sunt respectate.

Copiii cu vârsta sub 3 ani nu ar trebui să fie lăsați lângă dispozitiv dacă nu sunt supravegheați constant.

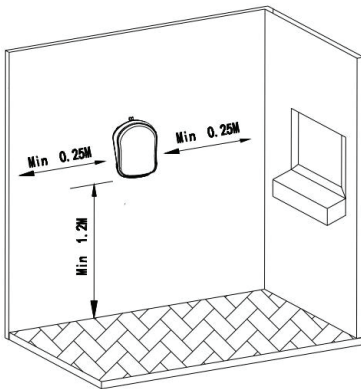
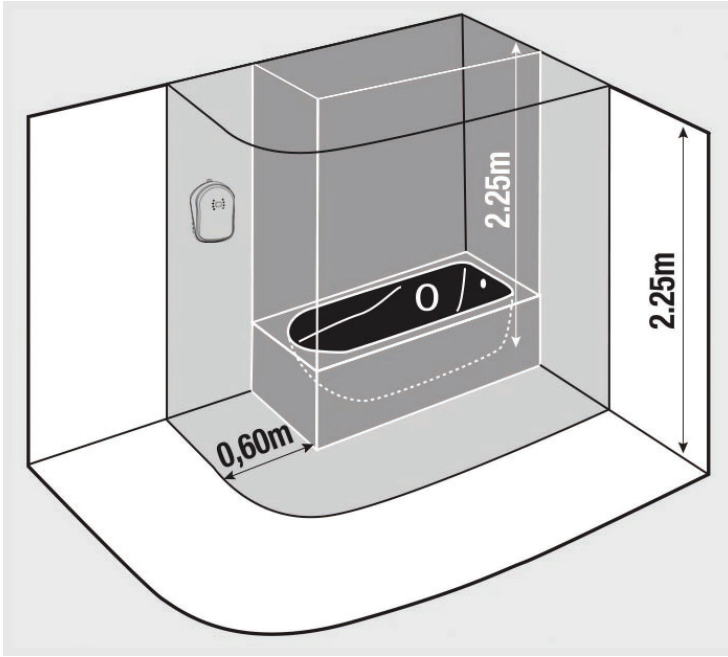
6. Copiilor cu vârsta peste 3 ani și sub 8 ani li se poate permite să pornească și să oprească aparatul numai cu condiția ca acesta să fie poziționat în conformitate cu poziția normală de funcționare și să fie monitorizați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și pericolele asociate cu aceasta. Copiii cu vârsta peste 3 ani și sub 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze sau să curețe aparatul sau să efectueze lucrări de întreținere.

ATENȚIE - Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. O atenție specială trebuie acordată atunci când copiii sau persoane cu handicap sunt în cameră.

7. Nu utilizați această aerotermă lângă o cadă, duș sau piscină.
8. Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul.
9. Asigurați-vă că tensiunea de rețea este cea indicată pe placa de identificare a aparatului.
10. Nu utilizați acest aparat dacă cablul sau mufa sunt deteriorate.
11. Aparatul și cablul trebuie ținute întotdeauna departe de sursele de căldură, obiectele ascuțite sau orice altceva care le poate deteriora.
12. Asigurați-vă că aparatul este deconectat de la buton înainte de al conecta.
13. Ori de câte ori nu îl veți folosi, deconectați aparatul și scoateți ștecherul din priză înainte de curățare sau întreținere.
14. Pentru a opri aparatul, comutați butonul în poziție „Dezactivat” și apoi scoateți-l din priză. Nu scoateți din priză trăgând de cablu.
15. Nu utilizați aparatul în locuri unde se utilizează sau se depozitează benzină, vopsele și lichide inflamabile.
16. Numai pentru uz interior.
17. Pentru a preveni posibilitatea de incendiu, nu blocați intrările și orificiile de aer în niciun fel.
18. Nu atingeți suprafețele fierbinți.
19. Nu introduceți și nu permiteți pătrunderea obiectelor în orificiile de aerisire, deoarece acest lucru poate duce la electrocutare, incendiu sau deteriorarea aparatului.
20. Păstrați întotdeauna mâinile uscate înainte de a utiliza sau regla comutatoarele de pe aparat sau înainte de a atinge priza și priza.
21. Nu lăsați aparatul nesupravegheat când îl folosiți.
22. Cauza obișnuită a supraîncălzirii este acumularea de praf și scame în aparat. Îndepărtați periodic aceste impurități deconectând aparatul și aspirând orificiile de ventilare și grilele.
23. Nu așezați aeroterma pe un covor și nu puneți cablul sub un covor. Poziționați cablul astfel încât să nu cadă în zona pe care trece cel mai des pentru a preveni declanșarea.
24. Nu depozitați aeroterma până nu s-a răcit complet. Păstrați aeroterma într-un loc uscat și răcoros când nu o veți folosi.
25. Acest produs este potrivit numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizare normală.
26. **AVERTISMENT:** Pentru a evita riscul de rănire a copiilor foarte mici, acest aparat trebuie instalat astfel încât cea mai mică șină de încălzire să fie cu cel puțin 600 mm deasupra podelei.
27. Dispozitivul trebuie alimentat prin intermediul dispozitivului de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA

INSTALARE

Atenție: acest produs trebuie instalat numai în conformitate cu reglementările naționale de instalare electrică.
 Notă: Schița este doar orientativă.



Pentru instrucțiuni de montare, urmați pașii următori

1. Găuri de jos: la înălțimea și poziția corectă, marcați două găuri la o distanță de 235 mm. Asigurați-vă că marcajele sunt aceleași și forțați două găuri. Figura 3.
2. Instalați dopurile de plastic și introduceți două șuruburi, lăsând să iasă aproximativ 3-6 mm din șuruburi. Aliniați cu grijă fantele șuruburilor încălzitorului cu cele două șuruburi, astfel încât încălzitorul să fie fixat în poziție. Figura 4.

3. Gaura superioară: asigurați-vă că este la nivel; bifați un semn în orificiul suportului din partea superioară a încălzitorului. Figura 5.
4. Scoateți cu atenție încălzitorul și găuriți o gaură în semnul superior.
5. Atașați un dop de plastic.
6. Reatașați dispozitivul și fixați-l pe cele două șuruburi inferioare.
7. Atașați partea superioară a dispozitivului la perete prin atașarea suportului superior la perete cu șurubul furnizat.

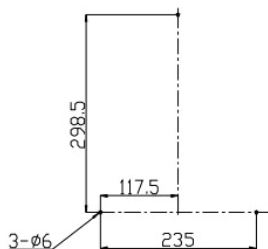


Fig. 1

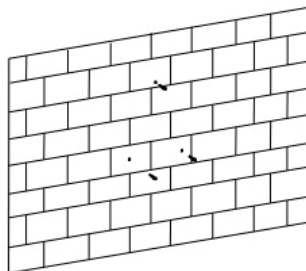


Fig. 2

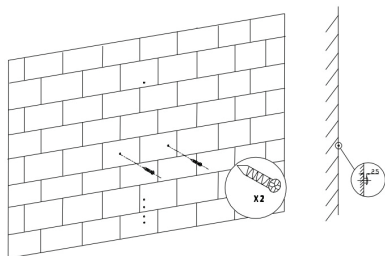


Fig. 3

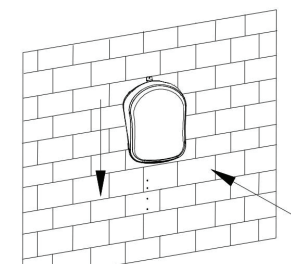


Fig. 4

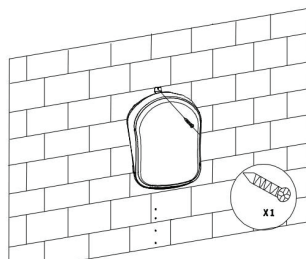


Fig. 5

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	Homa HBH-7720B
Tensiune nominală	220-240 V ~
Frecvența nominală	50-60 Hz
Putere nominală	2000 W

Clasa de protecție	II
Codul IP	IP24

LUCRUL CU DISPOZITIVUL

Când aparatul este conectat, apăsați butonul de pornire / oprire. (0 / I) în partea stângă a spatelului aerotermei. Se va auzi un scurt bip, după care unitatea intră în modul de așteptare. Apăsați butonul de pornire / oprire. (0 / I) din nou pentru a opri alimentarea.

În modul de așteptare, afișajul dispozitivului nu se va aprinde.

Buton de alimentare / standby		Programare
Gradele de lucru		Buton mod: P ₁ , P ₂ , P ₃ , P ₄ , P ₅ , SUS
Detector pentru fereastră deschisă		Butoane pentru a crește numărul la setarea temporizatorului / temperaturii
Temporizator		Butoane de reducere a numărului la setarea unui temporizator / temperatură
Afișaj LED		

Pictogramă	Descriere
	Funcționare la putere maximă 2000 W
	Putere de operare 1000 W
	Funcție antiîngheț
	Deschideți funcția de detectare a ferestrei
	Temporizator pentru oprirea aparatului
d1, d2, d3, d4, d5, d6, d7	Luni Marți Miercuri Joi Vineri Sâmbătă Duminică
P1, P2, P3, P4, P5	Programe presetate din fabrică
SUS	Setare de auto-programare



Apăsați pentru a porni aparatul, după care acesta trece la funcționare. Apăsați din nou pentru a opri aparatul.




Notă: După oprirea aparatului, motorul electric va continua să funcționeze încă un minut pentru a disipa căldura.



SETAȚI ZIUA ȘI ORA CURENTE:

Când porniți aparatul pentru prima dată, pictograma de pe afișaj va clipi pentru a reaminti utilizatorului să seteze ora sistemului în funcție de ziua săptămânii și de ora standard.

Apasă și ține apăsat (timp de 3 secunde) - se poate seta ziua curentă. Afișajul va începe să clipească d1, apoi apăsați .





sau  până la 10 secunde pentru a seta ziua săptămânii - d1, d2, d3, d4, d5, d6, d7 sunt afișate secvențial. Apăsăți  o dată pentru a confirma ziua stabilită.

Afișajul trece apoi la setarea orei standard. Pictograma orei începe să clipească. Apăsăți  sau  pentru a seta timpul între 0 și 23 de ore. Apăsăți o dată  pentru a confirma ora setată.





Setați minutele în același mod. Apăsăți o dată  pentru a confirma minutele setate. Temperatura reapare apoi pe afișaj. Când setarea orei este gata, apăsați o dată  în stare de lucru pentru a verifica dacă ziua și ora curente sunt corecte. Afișajul va afișa automat zilele, orele și minutele una după alta în intervalul de 1 minut dintre ele, după care temperatura se va afișa din nou.

De exemplu, dacă setați azi la 12:45 miercuri, afișajul va afișa d3, respectiv 12, 45.


REGLAREA REGIMULUI DE LUCRU

Când porniți aparatul, afișajul va afișa temperatura curentă a camerei și pictograma , aparatul funcționează la o putere maximă de 2000 W. Puteți apăsa butonul  pentru a comuta între  și .

SETAREA TEMPERATURII

În orice mod de funcționare (cu excepția funcției antiîngheț activate), apăsați  sau  pentru a activa modul de setare a temperaturii și a selecta între 5-35°C. Apăsăți și țineți apăsat  sau  timp de 2 secunde pentru a activa configurarea rapidă. După aceea, se va salva automat și după 5 secunde afișajul va afișa din nou temperatura camerei. Temperatura camerei continuă să crească până când atinge temperatura setată. Odată ce temperatura setată este atinsă, aparatul se va opri. Când se stabilește o temperatură de 1°C mai mică decât temperatura setată, aparatul va restabili încălzirea.

SCHIMBAREA REGIMURILOR DE MUNCĂ

Când dispozitivul este în funcțiune, apăsați  pentru a selecta unul dintre următoarele moduri de operare P1, P2, P3, P4, P5, UP.

- P1, P2, P3, P4, P5 sunt programe presetate din fabrică

- UP este un program pe care utilizatorul final îl poate modifica după bunul plac și poate seta perioada de funcționare și modul de funcționare al dispozitivului.

Tabelul de mai jos prezintă programele implicite din fabrică P1, P2, P3, P4, P5

O săptămână	Regim	Mod de operare							Notă
		Funcție antiîngheț	Temperatura confortabilă	Funcție antiîngheț	Temperatura confortabilă	Funcție antiîngheț	Temperatura confortabilă	Funcție antiîngheț	
1-7	P1		00:00 -24:00						Confort pe tot parcursul zilei, aplicabil pentru utilizare continuă în fiecare zi
1-5	P2	00:0-06:30	06:30 - 08:30	08:30 -17:00	17:00 -22:30	22:30-24:00			Potrivit pentru familiile care lucrează în timpul săptămânii și vor fi acasă la sfârșit de săptămână
6-7		00:00 -07:30	07:30 -10:00	10:00 -12:00	12:00 -14:00	14:00 -17:00	17:00 -22:30	22:30 -24:00	









1.5		00:00 -06:00	06:00 -17:00	17:00 -24:00					Potrivit pentru un birou unde lucrați în timpul săptămânii și nu lucrați înainte de weekend
6-7	P3	00:00- 24:00							
1.7	P4	00:00 -06:00	06:00 -22:00	22:00 -24:00					Potrivit pentru spațiile de afaceri în care nu există zi liberă
1.7	P5	00:00-24: 00							Numai funcția antiîngheț, potrivită pentru familiile care își părăsesc casa mult timp

În modul UP există 2 moduri de funcționare opționale: modul confort și modul antiîngheț

**** Când lucrați cu funcția antiîngheț: Aparatul va funcționa pentru a preveni înghețarea, menținând temperatura camerei 5°C.**




**** Mod confort : când doriți să setați gradul și temperatura (pașii 2 și 3) pentru 1 - 3 perioade de lucru începând cu d1-d7**









SETAREA TEMPORIZATORULUI

Când operați în modul P1, apăsați butonul  de două ori rapid pentru a activa setarea temporizatorului. Pictograma  clipește pe afișaj, apoi puteți apăsa  sau  pentru a seta timpul de oprire automată de la 0 la 24 de ore. Apăsați și țineți apăsat  sau  timp de 2 secunde pentru a activa configurarea rapidă. Aceasta se va salva automat la 5 secunde după setare. Icoana  nu mai clipește și aparatul pornește cronometrul de repaus. Apăsați din nou  de două ori rapid pentru a anula setarea temporizatorului.







SETARE DE AUTO-PROGRAMARE, UP

Apăsați butonul  și selectați UP, apoi apăsați butonul  pentru a activa setarea de auto-programare.

Afișajul arată d1 pentru a începe setarea pentru zilele de luni, apăsați  pentru a trece la fiecare zi a săptămânii. presa  sau  în termen de 2 minute


Afișajul arată 1, icoana  clipește, aeroterma trece în modul confort pentru a activa setarea pentru prima perioadă de funcționare. Apăsați  sau  pentru a seta ora de începere între 0:00 și 23:00 Apoi apăsați butonul  pentru a confirma setarea. Ecranul va comuta la setarea orei de sfârșit (perioada de lucru nu poate fi mai mică de o oră, deci dacă ora de începere este setată la 5:00, ora de încheiere va fi 6:00). Apăsați butonul  sau  pentru a seta ora de încheiere și apăsați butonul  pentru confirmare. Apoi va apărea pe ecran 2, icoana  va clipi. În același mod puteți seta a doua sau a treia perioadă de lucru.

Când toate perioadele de lucru pentru d1 vor fi setate, va trece automat la d2. Puteți ajusta în același mod d2, d3, d4, d5, d6 și d7.

Când setarea perioadelor de lucru este gata, apăsați butonul , în schimb  sau  pentru a trece de la modul confort la modul antiîngheț, ceea ce înseamnă că aeroterma va funcționa în modul antigel pentru restul timpului. Dacă doriți ca aeroterma să funcționeze în modul antiîngheț toată ziua când apare 1 pe afișaj, apăsați butonul  în schimb  sau  pentru a comuta de la modul confort la modul antigel.

Odată confirmate toate setările, pictograma  încetează să clipească. Afișajul arată temperatura.

Apăsați butonul PROG timp de 3 secunde pentru a verifica setările în modul UP,

- De fiecare dată când apăsați un buton  verificați toate setările una după alta, de exemplu: d1 - Primul loc de muncă -

Prima oră finală de lucru etc.

- Apăsați butonul  pentru a selecta una dintre zilele de la d1 la d7, presa  pentru a activa setarea perioadei de lucru pentru ziua respectivă.





Dacă doriți să ieșiți din modul de setare, apăsați  pentru a ieși sau a nu face nicio acțiune timp de 2 minute.


SETAREA FUNCȚIEI DE BLOCARE DE PROTECȚIE A BUTOANELOR

În starea de funcționare a aerotermei, țineți apăsat  și  simultan timp de 3 secunde pentru a activa funcția de blocare a cheii de securitate. Afișajul se va afișa [] și după 5 secunde va reveni la afișajul original. Butoanele vor fi apoi blocate și nu pot fi activate.

În mod similar puteți anula funcția de protecție a blocării butoanelor.

8. Funcția de detectare a ferestrei deschise:

În timpul funcționării aerotermei, apăsați o dată  pentru a activa funcția de detectare a ferestrei deschise. Icoana  începe să clipească pe afișaj. Apăsați din nou  pentru a anula setarea, pictograma  se ascunde.

În modul de detectare a ferestrei deschise când se constată că temperatura camerei scade cu 5 °C sau mai mult în decurs de 30 de minute, aparatul va opri încălzirea și pictograma  nu mai clipește și se aprinde continuu pentru a reaminti utilizatorului să închidă fereastra.

Închideți fereastra înainte de a apăsa  pentru a restabili funcționarea dispozitivului, pictograma  începe să clipească din nou.

CURĂȚENIE ȘI ÎNTREȚINERE

ÎNTREȚINERE

1. Deconectați întotdeauna aparatul și lăsați-l să se răcească complet înainte de a efectua lucrări de întreținere.
2. Folosiți un aspirator pentru a îndepărta praful de pe suprafețe.
3. Curățați cu grijă exteriorul aparatului cu o cârpă umedă și apoi uscați cu o cârpă uscată. Nu scufundați niciodată aparatul în apă și nu permiteți pătrunderea apei în el.

DEPOZITARE

1. Scoateți întotdeauna aparatul din priză și puneți-l la loc când s-a răcit complet.
2. Dacă nu veți folosi aparatul pentru o lungă perioadă de timp, puneți-l în cutia originală, puneți instrucțiunile de utilizare și depozitați-l într-un loc uscat și ventilat.
3. Nu așezați obiecte grele pe cutie, deoarece acest lucru poate deteriora aparatul.

ID-uri de model: Homa HBH-7720B					UM
Parametru	Simbol	Informația	UM	Parametru	
Puterea de încălzire				Tipul consumului de energie pentru încălzire, numai pentru aparatele de încălzire locală cu acumulator electric (selectați unul)	
Putere nominală de încălzire	Phnom	2,0	kW	control manual al temperaturii, cu termostat încorporat	
Putere minima de încălzire (orientativă)	Pmin	0	kW	control manual al temperaturii cu feedback pentru temperatura camerei și / sau exterioare	

RO: SOBA DE BAIE | Manual de utilizare

Puterea de încălzire continuă maximă	P _{max, c}	2,0	kW	Control electronic al temperaturii cu feedback pentru temperatura camerei și / sau exterioare
Consum suplimentar de energie electrică				generare de căldură asistată de ventilator
La puterea nominală de încălzire	e _{lmax}	N/A	kW	Tipul puterii de încălzire / controlul temperaturii camerei (selectați unul)
La puterea nominală de încălzire	e _{lmin}	N/A	kW	Putere de încălzire cu o treaptă și fără control al temperaturii camerei
Stare de veghe	e _{lSB}	N/A	kW	Două sau mai multe niveluri setate manual fără control al temperaturii camerei
				cu control al temperaturii camerei cu termostat mecanic
				cu control al temperaturii camerei cu termostat electronic
				control electronic al temperaturii camerei plus cronometru de o zi
				control electronic al temperaturii camerei plus cronometru săptămânal
				Alte opțiuni de control (mai multe opțiuni posibile)
				controlul temperaturii camerei cu raportarea prezenței
				controlul temperaturii camerei cu raportare fereastră deschisă
				Cu opțiune de control la distanță
				cu control de incluziune adaptiv
				cu timp de lucru limitat
				cu senzor bec negru

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά για την αποφυγή των κινδύνων, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από πρόσωπο απαραίτητης ειδικευσης.
2. Μην τοποθετείτε το αερόθερμο απευθείας κάτω από επιτοίχια πρίζα.
3. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση μην καλύπτετε το αερόθερμο.
4. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τα παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψης εμπειρίας και γνώσης, αν έχουν την εποπτεία ή την καθοδήγηση σχετικά με την ασφάλεια χρήσης της συσκευής και τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτήν.
5. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά εκτός εάν παρακολουθούνται. Τα παιδιά κάτω των 3 ετών δεν πρέπει να αφήνονται κοντά στο μηχάνημα, εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή παρακολούθηση.

6. Επιτρέπεται στα παιδιά ηλικίας άνω των 3 ετών και κάτω των 8 ετών να ενεργοποιούν και να απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο υπό την προϋπόθεση ότι έχει τοποθετηθεί σύμφωνα με την κανονική θέση λειτουργίας και πρέπει να παρακολουθούνται ή να καθοδηγούνται για την ασφαλή χρήση της συσκευής και τους κινδύνους που συνδέονται με αυτή. Τα παιδιά άνω των 3 ετών και κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν το φως στην πρίζα, να ρυθμίζουν ή να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν κάποιες εργασίες συντήρησης.

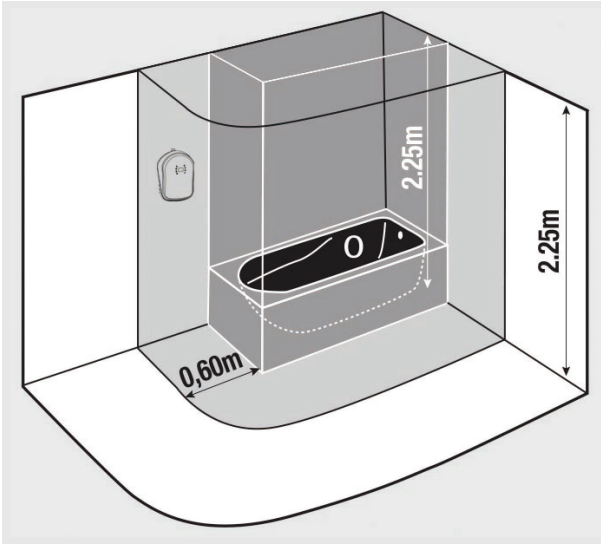
ΠΡΟΣΟΧΗ - Ορισμένα τμήματα αυτού του προϊόντος μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί όταν στο χώρο υπάρχουν παιδιά ή άτομα με αναπηρία.

7. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή κοντά σε μπιανέρα, ντους ή πισίνα.
8. Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
9. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του ηλεκτρικού δικτύου είναι η ίδια με εκείνη που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
10. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή εάν το καλώδιο ή το φως έχουν υποστεί ζημιά.
11. Η συσκευή και το καλώδιο πρέπει να βρίσκονται πάντα μακριά από πηγές θερμότητας, αιχμηρά αντικείμενα ή στιδήποτε άλλο μπορεί να τους προκαλέσει βλάβη.
12. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το κουμπί πριν συνδέσετε το φως σε μια ηλεκτρική πρίζα.
13. Όποτε δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε, πριν από τον καθαρισμό ή πριν από την τεχνική συντήρηση της συσκευής, απενεργοποιήστε την από το κουμπί και αφαιρέστε το φως από την πρίζα
14. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, μεταβείτε το κουμπί στη θέση «Απενεργ.» και στη συνέχεια αφαιρέστε το φως από την πρίζα. Μην αποσυνδέετε από την πρίζα, τραβώντας το καλώδιο.
15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μέρη όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται βενζίνη, χρώματα και εύφλεκτα υγρά.
16. Μόνο για χρήση σε κλειστούς χώρους.
17. Για να αποφύγετε την ενδεχόμενη εμφάνιση πυρκαγιάς, μη φράζετε με κανένα τρόπο τις εισόδους και εξόδους αέρα.
18. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες.
19. Μην εισάγετε και μην αφήνετε κανένα αντικείμενο να πέσει στα ανοίγματα εξαερισμού, καθώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή ζημιά στη συσκευή.
20. Πάντα να κρατάτε τα χέρια σας στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε ή ρυθμίσετε τους διακόπτες στη συσκευή ή πριν αγγίξετε το φως και την πρίζα.
21. Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη όταν χρησιμοποιείται.
22. Η συνήθης αιτία υπερθέρμανσης είναι η συσσώρευση σκόνης και βρύων στη συσκευή. Απομακρύνετε τακτικά τέτοιες βρομιές αποσυνδέοντας τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και καθαρίζοντας με ηλεκτρική σκούπα τα ανοίγματα του αέρα και τις γρίλιες.
23. Μην τοποθετείτε το αερόθερμο πάνω σε χαλί και μην τοποθετείτε το καλώδιο κάτω από χαλί. Τοποθετήστε το καλώδιο έτσι ώστε να μην περνάει σε σημείο το οποίο διασχίζεται πιο συχνά για να αποφευχθεί το σκόνταμμα επάνω του.
24. Μην αποθηκεύετε το αερόθερμο μέχρι να κρυώσει εντελώς. Αποθηκεύετε το αερόθερμο σε ξηρό και δροσερό μέρος όταν δεν θα το χρησιμοποιείτε.
25. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χώρους με καλή μόνωση ή για συνήθη χρήση.
26. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμού πολύ μικρών παιδιών, αυτή η συσκευή πρέπει να

εγκατασταθεί έτσι ώστε η χαμηλότερη ράγα θέρμανσης να είναι τουλάχιστον 600 mm πάνω από το δάπεδο.

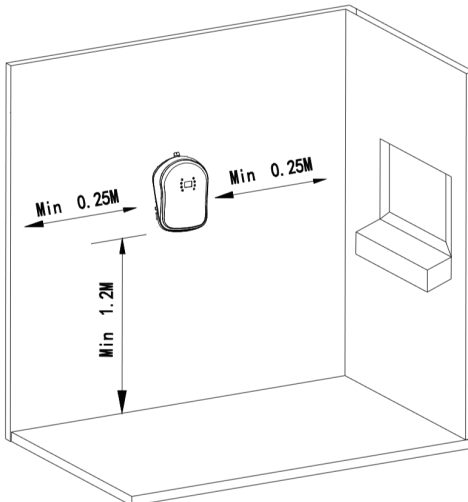
27. Η συσκευή πρέπει να παρέχεται μέσω διάταξης διαφορικού ρεύματος (RCD) με ονομαστικό υπολειπόμενο ρεύμα λειτουργίας, που δεν υπερβαίνει τα 30 mA

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



Προειδοποίηση: Αυτό το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί μόνο σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς ηλεκτρικής εγκατάστασης.

Σημείωση: Η εικόνα είναι μόνο ενδεικτική.



Για οδηγίες εγκατάστασης ανατρέξτε στα παρακάτω βήματα.

1. Κάτω οπές: Στο σωστό ύψος και θέση, σημειώστε δύο οπές σε απόσταση 235 mm. Βεβαιωθείτε ότι τα σημάδια είναι ίδια και ανοίξτε δύο οπές. Σχήμα 3.
2. Τοποθετήστε τα πλαστικά πώματα και τοποθετήστε δύο βίδες, αφήνοντας περίπου 3-6 mm από τις βίδες που προεξέχουν.
3. Ευθυγραμμίστε προσεκτικά τις βίδες της θέρμανσης με τις δύο βίδες έτσι ώστε ο θερμαντήρας να είναι ασφαλής στη θέση του. Σχήμα 4.
4. Άνω τρύπα: Βεβαιωθείτε ότι είναι επίπεδο. Κάντε ένα σημάδι στην οπή του βραχίονα στο πάνω μέρος του θερμαντήρα. Σχήμα 5.
5. Αφαιρέστε προσεκτικά τη θερμάστρα και τρυπήστε μια τρύπα στο πάνω σημάδι.
6. Συνδέστε ένα πλαστικό βύσμα τοίχου.
7. Συνδέστε ξανά τη συσκευή και ασφαλίστε την στις δύο κάτω βίδες.
8. Συνδέστε το πάνω μέρος της συσκευής στον τοίχο, συνδέοντας το επάνω βραχίονα στον τοίχο με τη βίδα που παρέχεται.

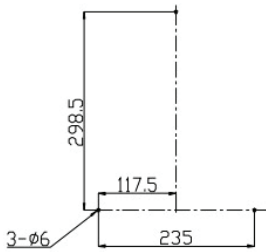


Fig. 1

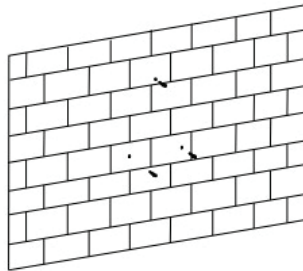


Fig. 2

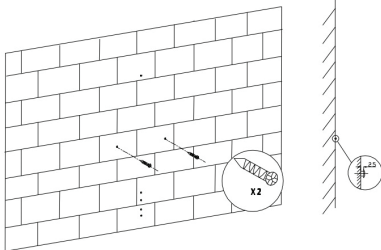


Fig. 3

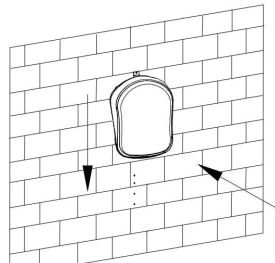


Fig. 4

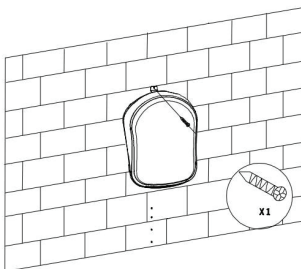


Fig. 5

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ



Μοντέλο:	Homa HBH-7720B
Όνομαστική τάση	220-240 V ~
Όνομαστική συχνότητα	50-60 Hz
Όνομαστική ισχύς	2000 W
Κλάση προστασίας	II
IP κωδικός	IP24

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη, πατήστε το κουμπί ενεργ./ απενεργ. (0/I) στην αριστερή πλευρά του πίσω μέρους του αερόθερμου. Θα ακουστεί ένα σύντομο ηχητικό σήμα, μετά το οποίο η συσκευή θα τεθεί σε κατάσταση αναμονής. Πατήστε το κουμπί ενεργ./ απενεργ. (0/I) ξανά για να απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία. Σε κατάσταση αναμονής, η οθόνη της συσκευής δεν θα ανάψει.


Κουμπί ενεργοποίησης/ αναμονής		Προγραμματισμός
Επίπεδα λειτουργίας		Κουμπί λειτουργιών: P ₁ , P ₂ , P ₃ , P ₄ , P ₅ , UP
Ανίχνευση ανοικτού παραθύρου		Κουμπί για αύξηση αριθμού στη ρύθμιση χρονοδιακόπτη / θερμοκρασίας
Χρονοδιακόπτης		Κουμπί για μείωση αριθμού στη ρύθμιση χρονοδιακόπτη/ θερμοκρασίας
Οθόνη LED		





Εικονίδιο	Σημασία
	Λειτουργία σε πλήρη ισχύ 2000 W
	Λειτουργία σε ισχύ 1000 W
	Λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας
	Λειτουργία ανίχνευσης ανοικτού παραθύρου
	Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης της συσκευής
d1, d2, d3, d4, d5, d6, d7	Δευτέρα Τρίτη Τετάρτη Πέμπτη Παρασκευή Σάββατο Κυριακή
P1, P2, P3, P4, P5	Προεπιλεγμένα εργοστασιακά προγράμματα
UP	Ρύθμιση αυτοπρογραμματισμού




Πατήστε , για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, μετά το οποίο η ίδια μεταβαίνει σε κατάσταση λειτουργίας. Πατήστε ξανά , για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Σημείωση: Μετά την απενεργοποίηση της συσκευής, το ηλεκτρικό μοτέρ θα συνεχίσει να λειτουργεί για ένα ακόμη λεπτό για να διαλυθεί η θερμότητα.


ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΡΕΧΟΥΣΑΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΑΙ ΩΡΑΣ:

Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά, το εικονίδιο  της οθόνης θα αναβοσβήνει για να υπενθυμίσει στον χρήστη να ρυθμίσει την ώρα του συστήματος σύμφωνα με την ημέρα της εβδομάδας και την τυπική ώρα.

Πατήστε παρατεταμένα  (για 3 δευτερόλεπτα) – η τρέχουσα ημέρα μπορεί να οριστεί. Στην οθόνη θα αρχίσει να αναβοσβήνει d1, μετά πατήστε  ή  μέχρι 10 δευτερόλεπτα, για να ρυθμίσετε την ημέρα της εβδομάδας – d1, d2, d3, d4, d5, d6, d7 εμφανίζονται διαδοχικά. Πατήστε  μία φορά για την επιβεβαίωση της καθορισμένης ημέρας.

Στη συνέχεια, η οθόνη μεταβαίνει στη ρύθμιση της τυπικής ώρας. Το εικονίδιο της ώρας αρχίζει να αναβοσβήνει. Πατήστε  ή , για να ορίσετε την ώρα μεταξύ 0 και 23 ώρα. Πατήστε μία φορά , για να επιβεβαιώσετε την καθορισμένη ώρα.

Και ορίστε τα λεπτά με τον ίδιο τρόπο. Στο τέλος πατήστε μια φορά , για να επιβεβαιώσετε τα καθορισμένα λεπτά. Στη συνέχεια, η θερμοκρασία επανεμφανίζεται στην οθόνη.





Όταν η ρύθμιση ώρας είναι έτοιμη, πατήστε μία φορά  σε κατάσταση λειτουργίας, για να ελέγξετε εάν η τρέχουσα ημέρα και ώρα είναι σωστές. Στην οθόνη θα εμφανιστούν αυτόματα η ημέρα, η ώρα και τα λεπτά το ένα μετά το άλλο σε διάστημα 1 λεπτού μεταξύ τους, μετά το οποίο η θερμοκρασία θα εμφανιστεί ξανά.

Για παράδειγμα, εάν έχετε ορίσει ότι σήμερα είναι Τετάρτη 12:45 η ώρα, στην οθόνη θα εμφανιστούν d3, 12, 45, αντίστοιχα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΠΙΠΕΔΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή, στην οθόνη θα εμφανιστούν η τρέχουσα θερμοκρασία στο χώρο και το εικονίδιο , η συσκευή λειτουργεί με πλήρη ισχύ 2000 W. Μπορείτε να πατήσετε το κουμπί , για να αλλάξετε μεταξύ  και .

ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Σε κάθε κατάσταση λειτουργίας (εκτός από την ενεργοποιημένη λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας), πατήστε  ή , για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ρύθμισης θερμοκρασίας και επιλέξετε μεταξύ 5-35°C. Πατήστε παρατεταμένα  ή  για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη γρήγορη ρύθμιση. Μετά από αυτό, θα αποθηκευτεί αυτόματα και μετά από 5 δευτερόλεπτα στην οθόνη θα εμφανιστεί ξανά η θερμοκρασία δωματίου.

Η θερμοκρασία στο χώρο συνεχίζει να αυξάνεται μέχρι να φτάσει στην προεπιλεγμένη θερμοκρασία. Μόλις επιτευχθεί η προεπιλεγμένη θερμοκρασία, η συσκευή θα σταματήσει. Όταν η θερμοκρασία είναι 1°C χαμηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, η συσκευή θα αποκαταστήσει τη θέρμανση.

ΕΝΑΛΛΑΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

Όταν η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση λειτουργίας, πατήστε , για να επιλέξετε μία από τις ακόλουθες λειτουργίες P1, P2, P3, P4, P5, UP.

- P1, P2, P3, P4, P5 είναι εργοστασιακά προκαθορισμένα προγράμματα

- UP είναι ένα πρόγραμμα που ο τελικός χρήστης μπορεί να αλλάξει σύμφωνα με την επιθυμία του και να ορίσει περίοδο λειτουργίας και τρόπο λειτουργίας της συσκευής.








Ο παρακάτω πίνακας παρουσιάζει τα εργοστασιακά προεπιλεγμένα προγράμματα P1, P2, P3, P4, P5


Μια εβδομάδα	Κατάσταση	Κατάσταση λειτουργίας							Σημείωση
		Λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας	Άνετη θερμοκρασία	Λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας	Άνετη θερμοκρασία	Λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας	Άνετη θερμοκρασία	Λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας	
1-7	P1		00:00-24:00 ώρα						Ολοήμερη άνεση, ισχύει για συνεχή χρήση κάθε μέρα
1-5	P2	00:00-06:30 ώρα	06:30-08:30 ώρα	08:30-17:00 ώρα	17:00-22:30 ώρα	22:30-24:00 ώρα			Κατάλληλο για οικογένειες που εργάζονται τις καθημερινές και θα είναι σπίτι το Σαββατοκύριακο
6-7		00:00-07:30 ώρα	07:30-10:00 ώρα	10:00-12:00 ώρα	12:00-14:00 ώρα	14:00-17:00 ώρα	17:00-22:30 ώρα	22:30-24:00 ώρα	
1-5	P3	00:00-06:00 ώρα	06:00-17:00 ώρα	17:00-24:00 ώρα					Κατάλληλο για γραφείο όπου εργάζεστε τις καθημερινές και δεν εργάζεστε πριν από το Σαββατοκύριακο
6-7		00:00-24:00 ώρα							
1-7	P4	00:00-06:00 ώρα	06:00-22:00 ώρα	22:00-24:00 ώρα					Κατάλληλο για επαγγελματικούς χώρους όπου δεν υπάρχει αργία
1-7	P5	00:00-24:00 ώρα							Μόνο λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας, κατάλληλη για οικογένειες που εγκαταλείπουν το σπίτι τους για μεγάλο χρονικό διάστημα

Σε κατάσταση UP υπάρχουν 2 προαιρετικοί τρόποι λειτουργίας: Λειτουργία άνεσης και λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας
****** Όταν χρησιμοποιείτε με τη λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας: Η συσκευή θα λειτουργήσει για να αποτρέψει το πάγωμα διατηρώντας τη θερμοκρασία δωματίου 5°C.

****** Λειτουργία άνεσης: όταν θέλετε να ορίσετε το βαθμό και τη θερμοκρασία (βήματα 2 και 3) για 1-3 περιόδους λειτουργίας από d1-d7

ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ




Κατά τη λειτουργία σε κατάσταση P1 πατήστε το κουμπί  δύο φορές γρήγορα για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση χρονοδιακόπτη. Το εικονίδιο  αναβοσβήνει στην οθόνη και, στη συνέχεια, μπορείτε να πατήσετε  ή , να ρυθμίσετε το χρόνο αυτόματης απενεργοποίησης από 0 έως 24 ώρα. Πατήστε παρατεταμένα  ή  για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη γρήγορη ρύθμιση. Θα αποθηκευτεί αυτόματα 5 δευτερόλεπτα μετά τη ρύθμιση. Το εικονίδιο  σταματά να αναβοσβήνει και η συσκευή ξεκινά το χρονοδιακόπτη αυτόματης απενεργοποίησης.

Πατήστε ξανά  δύο φορές γρήγορα για να ακυρώσετε τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη.






Ρύθμιση αυτοπρογραμματισμού, UP

Πατήστε το κουμπί  και επιλέξτε UP, και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί 




για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση αυτοπρογραμματισμού.




Στην οθόνη εμφανίζεται d1 για έναρξη της ρύθμισης για τη Δευτέρα, πατήστε , για εναλλαγή σε κάθε ημέρα της εβδομάδας. Πατήστε  ή  εντός 2 λεπτών


Η οθόνη δείχνει 1, το εικονίδιο  αναβοσβήνει, το αερόθερμο μεταβαίνει σε λειτουργία άνεσης για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση για την 1η περίοδο λειτουργίας. Πατήστε  ή , για να ορίσετε την ώρα έναρξης μεταξύ 0:00 και 23:00.

Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί , για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση. Η οθόνη θα αλλάξει στη ρύθμιση του χρόνου λήξης (η περίοδος λειτουργίας δεν μπορεί να είναι μικρότερη από μία ώρα, οπότε αν η ώρα έναρξης έχει οριστεί στις 5:00, η ώρα λήξης θα είναι 6:00). Πατήστε το κουμπί  ή , για να ορίσετε την ώρα λήξης και πατήστε το κουμπί  για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια στην οθόνη θα εμφανιστεί 2, το εικονίδιο  θα αναβοσβήνει. Με τον ίδιο τρόπο μπορείτε να ορίσετε τη 2η ή την 3η περίοδο λειτουργίας.




Όταν έχουν οριστεί όλες οι περίοδοι λειτουργίας για το d1, θα αλλάξει αυτόματα σε d2. Με τον ίδιο τρόπο μπορείτε να ρυθμίσετε d2, d3, d4, d5, d6 και d7.

Όταν η ρύθμιση των περιόδων λειτουργίας είναι έτοιμη, πατήστε το κουμπί , αντί  ή , για εναλλαγή από τη λειτουργία άνεσης σε λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας, πράγμα που σημαίνει ότι το αερόθερμο θα λειτουργεί σε λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας για το υπόλοιπο χρόνο)

Εάν θέλετε το αερόθερμο να λειτουργεί σε λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας όλη την ημέρα όταν εμφανίζεται 1 στην οθόνη, πατήστε το κουμπί  αντί  ή , για εναλλαγή από τη λειτουργία άνεσης σε λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας.



Αφού επιβεβαιωθούν όλες οι ρυθμίσεις, το εικονίδιο  σταματά να αναβοσβήνει. Η οθόνη δείχνει τη θερμοκρασία.

Πατήστε το κουμπί PROG για 3 δευτερόλεπτα για να ελέγξετε τις ρυθμίσεις σε λειτουργία UP,

- Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί  ελέγχετε όλες τις ρυθμίσεις το ένα μετά το άλλο, για παράδειγμα: d1 - 1η λειτουργία - 1η τελευταία ώρα λειτουργίας κ.λπ.
- Πατήστε το κουμπί , για να επιλέξετε μία από τις ημέρες από d1 έως d7. Πατήστε , για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση της περιόδου λειτουργίας για την αντίστοιχη ημέρα.





Εάν θέλετε να βγείτε από τη λειτουργία ρύθμισης, πατήστε , για να βγείτε ή μην εκτελέσετε καμία λειτουργία για 2 λεπτά.


ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΩΝ ΚΟΥΜΠΙΩΝ



Στην κατάσταση λειτουργίας του αερόθερμου, πατήστε παρατεταμένα  και  ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία προστατευτικό κλείδωμα των κουμπιών. Στην οθόνη θα εμφανιστεί [] και μετά από 5 δευτερόλεπτα θα επιστρέψει στην αρχική ένδειξη στην οθόνη. Τα κουμπιά θα κλειδωθούν και δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν.

Με τον ίδιο τρόπο, μπορείτε να ακυρώσετε τη λειτουργία προστατευτικό κλείδωμα των κουμπιών.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ ΑΝΟΙΚΤΟΥ ΠΑΡΑΘΥΡΟΥ:

Ενώ το αερόθερμο λειτουργεί, πατήστε μία φορά , για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανίχνευσης ανοικτού παραθύρου. Το εικονίδιο  αρχίζει να αναβοσβήνει στην οθόνη. Πατήστε ξανά , για να ακυρώσετε τη ρύθμιση, το εικονίδιο  φεύγει.

Στη λειτουργία ανίχνευσης ανοικτού παραθύρου όταν διαπιστωθεί ότι η θερμοκρασία στο χώρο μειωθεί κατά 5°C ή περισσότερο εντός 30 λεπτών, η συσκευή θα σταματήσει να θερμαίνει και το εικονίδιο  σταματά να αναβοσβήνει και ανάβει συνεχώς για να υπενθυμίσει στο χρήστη να κλείσει το παράθυρο.

Κλείστε το παράθυρο πριν πατήσετε , για να αποκαταστήσετε τη λειτουργία της συσκευής, το εικονίδιο  αρχίζει να αναβοσβήνει ξανά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Πάντοτε αποσυνδέετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και περιμένετε να κρυώσει εντελώς πριν εκτελέσετε οποιοδήποτε εργασίες συντήρησής της.

- Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τη σκόνη από τις επιφάνειες.
- Καθαρίστε προσεκτικά την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής με ένα υγρό πανί και μετά στεγνώστε με στεγνή πετσέτα. Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό και μην αφήνετε νερό να εισέλθει σε αυτήν.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και από την πρίζα και συμμαζήψτε την όταν κρυώσει εντελώς.
- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, τοποθετήστε τη στο αρχικό της κουτί, βάλτε και τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τη σε ξηρό και αεριζόμενο μέρος.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο κουτί, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

Αναγνωριστικό (ά) μοντέλου (ων): Homa HBH-7720B					
Δείκτης	Σύμβολο	Πληροφορίες	Μ.μ.	Δείκτης	Μ.μ.
Ισχύς θέρμανσης				Τύπος κατανάλωσης ισχύος θέρμανσης, μόνο για ηλεκτρικές συσκευές συσσωρευτές τοπικής θέρμανσης (επιλέξτε μία)	
Ονομαστική ισχύς θέρμανσης	P _{nom}	2,0	kW	χειροκίνητος έλεγχος θερμοκρασίας, με ενσωματωμένο θερμοστάτη	
Ελάχιστη ισχύς θέρμανσης (ενδεικτική)	P _{min}	0	kW	χειροκίνητος έλεγχος θερμοκρασίας με ανατροφοδότηση για θερμοκρασία δωματίου και / ή εξωτερική θερμοκρασία	
Μέγιστη συνεχής ισχύς θέρμανσης	P _{max,c}	2,0	kW	Ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας με ανατροφοδότηση για θερμοκρασία δωματίου και / ή εξωτερική θερμοκρασία	
Πρόσθετη κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας				με τη βοήθεια ανεμιστήρα που παράγει θερμότητα	
Με ονομαστική ισχύ θέρμανσης	el _{max}	N/A	kW	Τύπος ισχύος θέρμανσης / έλεγχου της θερμοκρασίας δωματίου (επιλέξτε ένα)	
Με ονομαστική ισχύ θέρμανσης	el _{min}	N/A	kW	Μονοφασική ισχύ θέρμανσης και χωρίς έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου	
Σε κατάσταση αναμονής	el _{SB}	N/A	kW	Δύο ή περισσότερα επίπεδα ρυθμίζονται χειροκίνητα χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	
				με έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου με μηχανικό θερμοστάτη	
				με έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου με ηλεκτρονικό θερμοστάτη	
				ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου συν χρονοδιακόπτη μιας ημέρας	

			ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου συν χρονοδιακόπτης μιας εβδομάδας	
			Άλλες επιλογές ελέγχου (είναι δυνατές πολλαπλές επιλογές)	
			έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση ατόμων	
			έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση ανοικτού παραθύρου	
			Με δυνατότητα ελέγχου της απόστασης	
			με προσαρμοστικό έλεγχο της ενεργοποίησης	
			με περιορισμό του χρόνου λειτουργίας	
			με αισθητήρα μαύρου λαμπτήρα	



EN: The symbol means that the product should not be disposed of with household waste in order to avoid environmental contamination and human injury. Take the appliance to a specialist recycling center for electrical appliances. / **FR:** El símbolo significa que el producto no debe desecharse con la basura doméstica para evitar contaminación ambiente et lésions humaines. Lleve el aparato a un centro de reciclaje especializado en electricidad. accessoires. / **ES:** El símbolo significa que el producto no debe desecharse con la basura doméstica para evitar contaminación ambiental y lesiones humanas. Lleve el aparato a un centro de reciclaje especializado en electricidad. accesorios. / **BG:** Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди. / **RO:** Acest simbol indică faptul, că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere pentru a fi evitată poluarea mediului și afectarea sănătății umane. Duceți aparatul la un centru specializat de colectare a aparatelor electrocasnice pentru a fi predate spre reciclare. / **GR:** Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα για να αποφευχθεί η μόλυνση του περιβάλλοντος και ο τραυματισμός ανθρώπων. Πηγαίστε τη συσκευή σε ειδικό κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών.

CE RoHS  IP 24